

# DISHWASHER USER INSTRUCTIONS

Thank you for choosing KitchenAid® Appliances.

We hold our company to the highest quality standards and it is important to us that you have a positive experience owning a KitchenAid® product.

For your convenience, we have provided an easy to follow User Instruction Book. These instructions include a “Troubleshooting” section to help you through any problems you may encounter.

For additional information, you can visit the Frequently Asked Questions (FAQs) section of our website at [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com). If you need further assistance using your KitchenAid dishwasher, please contact us at 1-800-422-1230. In Canada: visit [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca) or call 1-800-807-6777.

Have your complete model and serial number ready. You can find your model and serial number on the label located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.

## Table of Contents

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| DISHWASHER SAFETY .....             | 1  |
| PARTS AND FEATURES .....            | 3  |
| START-UP / QUICK REFERENCE .....    | 4  |
| QUICK STEPS .....                   | 5  |
| DISHWASHER USE .....                | 5  |
| CYCLE AND OPTION DESCRIPTIONS ..... | 7  |
| DISHWASHER FEEDBACK SECTION .....   | 9  |
| DISHWASHER FEATURES .....           | 10 |
| DISHWASHER CARE .....               | 11 |
| TROUBLESHOOTING .....               | 12 |
| WARRANTY .....                      | 15 |

## Dishwasher Safety

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## GROUNDING INSTRUCTIONS

### ■ For a grounded, cord-connected dishwasher:

The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

### ■ For a permanently connected dishwasher:

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



## ⚠ WARNING

### Tip Over Hazard

**Do not use dishwasher until completely installed.**

**Do not push down on open door.**

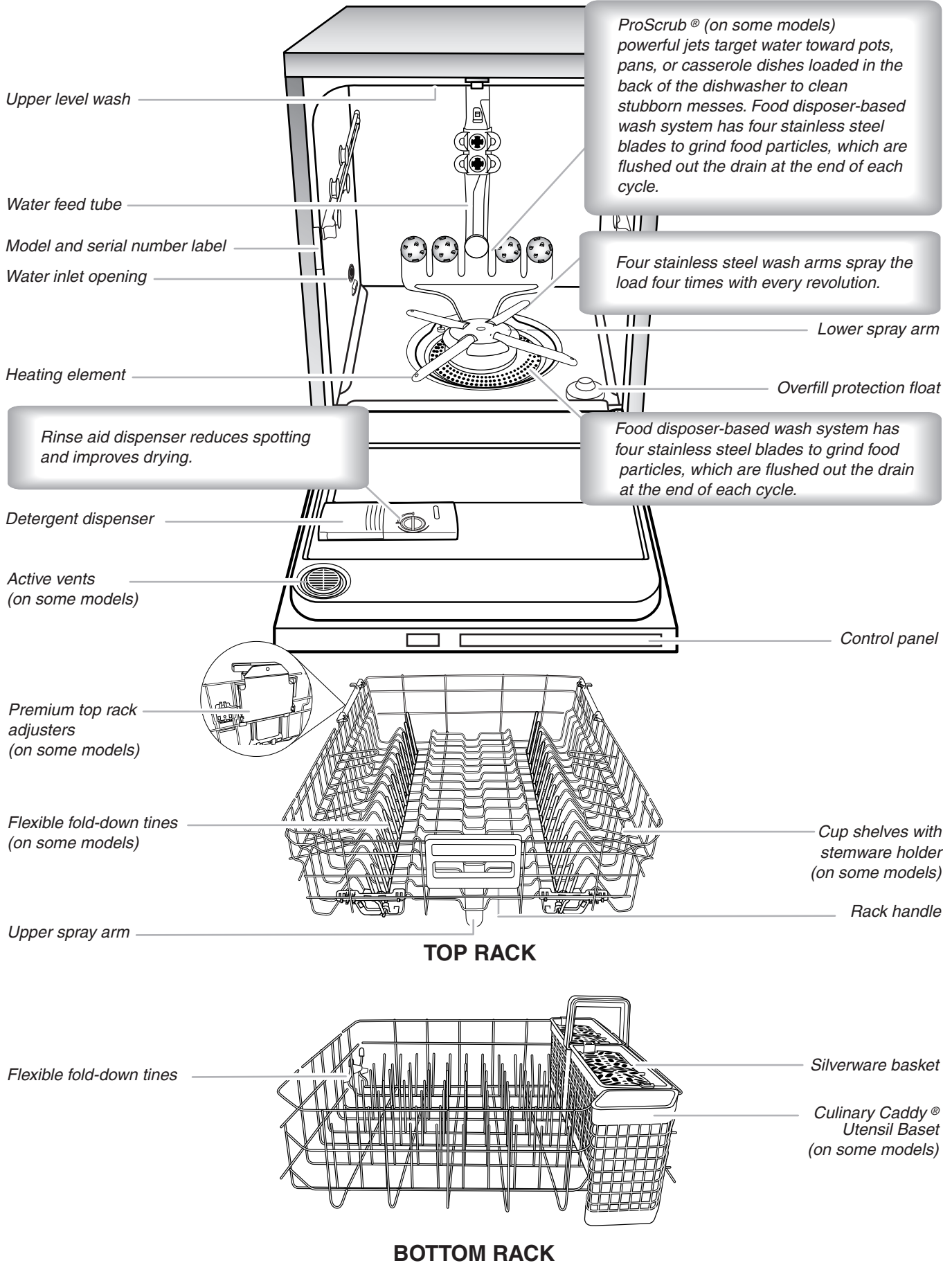
**Doing so can result in serious injury or cuts.**

State of California Proposition 65 Warnings:

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

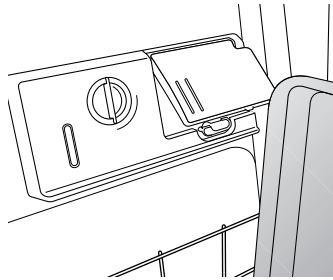
**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## Parts and Features



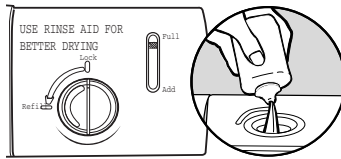
**IMPORTANT: Do not block detergent dispenser.**

Tall items placed in the lower rack may block the dispenser door. Cookie sheets and cutting boards loaded on the left-hand side of the dishwasher can easily block the dispenser. If detergent is inside of the dispenser or on the bottom of the tub after the cycle is complete, the dispenser was blocked.



**Drying - Rinse Aid is essential.**

You must use a drying agent such as a rinse aid for good drying performance (sample included). Rinse aid along with the Heat Dry option will provide best drying and avoid excessive moisture in the dishwasher interior.



■ Heat Dry

**1 Hour Wash - When you need fast results.**

Efficient dishwashers run longer to save water and energy, just as driving a car slower saves on gas. When you need fast results, the 1 Hour Wash will clean dishes using slightly more water and energy. Select the Heat Dry option to speed drying times (adds approximately 35 minutes to the 1 Hour Wash cycle).

■ 1 Hour Wash

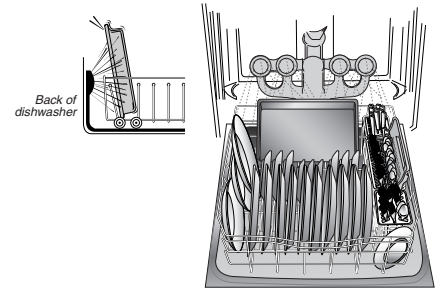
**Heavy Duty cycle for tough soil cleaning**

The Heavy Duty cycle is recommended for tough soil loads. Use for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles, and tableware. No need to prerinse dishes; just scrape and load.

■ Heavy Duty

**ProScrub® Option loading to clean baked-on food (on some models)**

When the ProScrub® option is selected, it provides a concentrated wash on the back of the lower dish rack for hard-to-clean dishes. Place these dishes with the soiled surface of the dish toward the ProScrub® spray jets in the lower rack of the dishwasher.



**Press START/RESUME every time you add a dish.**

**IMPORTANT:** If anyone opens the door (such as, for adding a dish, even during the Delay Hours option), the Start/Resume button must be pressed each time.

■ **START/RESUME**  
Repeat Last Cycle

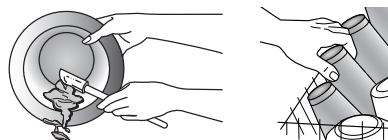
If the Start/Resume button is located on top of door, push door firmly closed within 3 seconds of pressing START/RESUME. If the door is not closed within 3 seconds, the Start/Resume button LED will flash, an audible tone will be heard, and the cycle will not start.

**Proper Detergent Dosing**

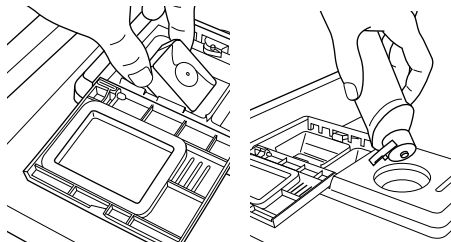
It is possible to use too much detergent in your dishwasher. This can lead to etching of your dishes. See "Add Detergent" in the "Dishwasher Use" section to determine the amount of detergent needed based on your water hardness.

## Quick Steps

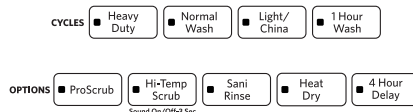
### 1 Prepare and load dishwasher.



### 2 Add detergent for cleaning and rinse aid for drying.



### 3 Select a cycle and option.



### 4 Start dishwasher.

**NOTE:** If the Start/Resume button is located on the top of door, push door firmly closed within 3 seconds of pressing START/RESUME.

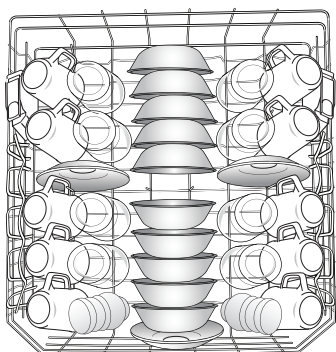


## Dishwasher Use

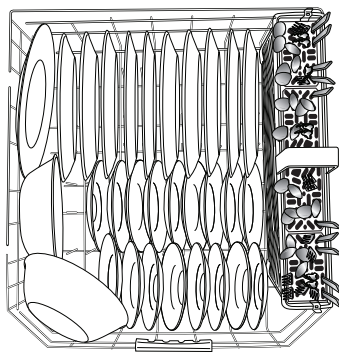
### STEP 1

#### Prepare and Load the Dishwasher

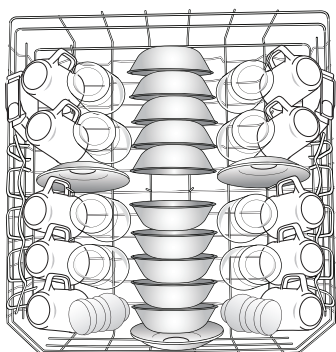
**IMPORTANT:** Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. Remove labels from containers before washing.



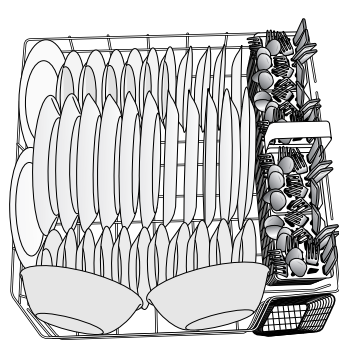
10 place load - upper rack



10 place load - lower rack

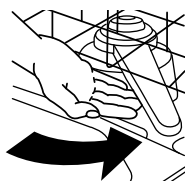


12 place load - upper rack



12 place load - lower rack

- Make sure nothing keeps spray arm(s) from spinning freely. It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.



- Make sure that when the dishwasher door is closed no items are blocking the detergent dispenser.

- Items should be loaded with soiled surfaces facing down and inward to the spray as shown. This will improve cleaning and drying results.
- Avoid overlapping items like bowls or plates that may trap food.
- Place plastics, small plates and glasses in the upper rack. Wash only plastic items marked "dishwasher safe."
- To avoid thumping/clattering noises during operation, load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- Improper loading can cause dishes to be chipped or damaged. When loading glasses or mugs, it is best to load these items in between rows of tines instead of loading them over tines.
- When loading silverware, always place sharp items pointing down. Mix items in each section of the basket with some pointing up and some down to avoid nesting. Spray cannot reach nested items.

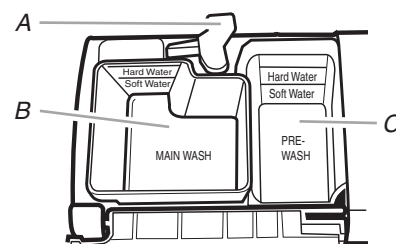


### STEP 2

#### Add Detergent

**NOTE:** If you do not plan to run a wash cycle soon, run a rinse cycle. Do not use detergent.

- Use automatic dishwasher detergent only. Add powder, liquid or tablet detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.

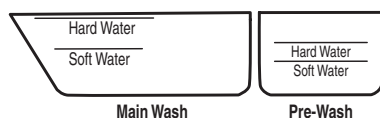


A. Cover latch  
B. Main Wash section  
C. Pre-Wash section



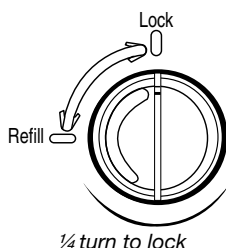
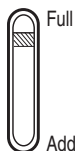
- The amount of detergent to use depends on:  
How much soil remains on the items - Heavily soiled loads require more detergent.  
The hardness of the water - If you use too little in hard water, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.  
Soft to Medium Water (0-6 grains per U.S. gallon)  
[typical water softener water and some city water]  
Medium to Hard Water (7-12 grains per U.S. gallon)  
[well water and some city water]
- Depending on your water hardness, fill the Main Wash section of the dispenser as shown. Fill the Pre-Wash section to the level shown, if needed.

**NOTE:** Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent types. Premeasured forms are suitable for all hardness and soil levels. Always place premeasured detergents in the main compartment and close the lid.

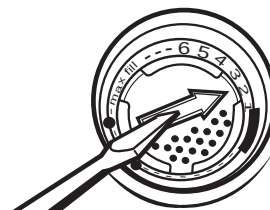


### Add Rinse Aid

- Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.
- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of the dishes after the final rinse.
- Rinse aid helps to reduce excess moisture on the dish racks and interior of your dishwasher.
- Check the rinse aid indicator. Add rinse aid when indicator drops to "Add" level.
- To add rinse aid, turn the dispenser cap to "Refill" and lift off. Pour rinse aid into the opening until the indicator level is at "Full." Replace the dispenser cap and turn to "Lock." Make sure cap is fully locked.



**NOTE:** For most water conditions, the factory setting of 2 will give good results. If you have hard water or notice rings or spots, try a higher setting. Turn the arrow adjuster inside the dispenser by either using your fingers or inserting a flat-blade screwdriver into the center of the arrow and turning.



## STEP 3

### Select a Cycle (cycles vary by model)

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

Efficient dishwashers run longer to save water and energy, just as driving a car slower saves on gas. Typical cycle time is approximately 2½ hours, but can take less or more time to complete depending on selections.



### Select Options (options vary by model)

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

You can customize your cycles by pressing the options desired. If you change your mind, press the option again to turn off the option. Not all options are available for every cycle. If an invalid option is selected for a given cycle, the lights will flash.



## STEP 4

### Start or Resume a Cycle

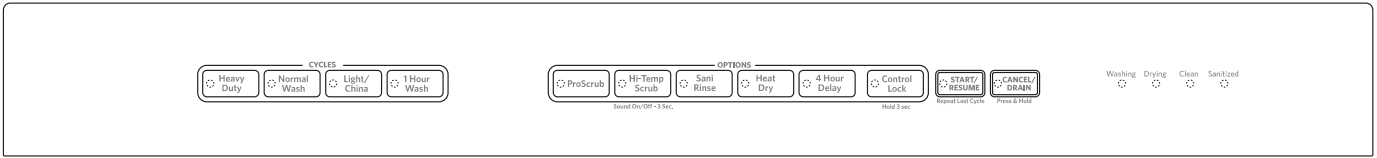
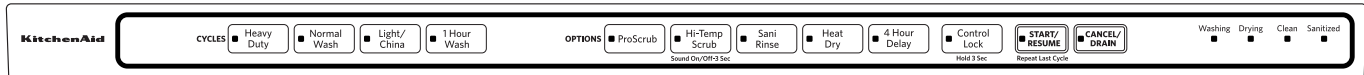
- Run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. Turn off water.
- Press START/RESUME once to show which selections you used. Select the wash cycle and options desired OR press START/RESUME to repeat the same cycle and options as in the previous wash cycle.



**IMPORTANT:** If anyone opens the door (such as, for adding a dish, even during the Delay Hours option), the Start/Resume button must be pressed each time.

- If the Start/Resume button is located on top of door, push door firmly closed within 3 seconds of pressing START/RESUME. If the door is not closed within 3 seconds, the Start/Resume button LED will flash, an audible tone will be heard, and the cycle will not start.

## Cycle and Option Descriptions



This information covers several different models. Your dishwasher may not have all of the cycles and options described.

| CYCLE SELECTIONS                                |                                                                                                                                                                                                                                |                 |                                   |     |                                       |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|-----|---------------------------------------|
| CYCLES                                          |                                                                                                                                                                                                                                | SOIL LEVEL      | WASH TIME* (MINS.)<br>W/O OPTIONS |     | WATER<br>USAGE<br>GALLONS<br>(Liters) |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                |                 | Typical**                         | Max |                                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> Heavy Duty  | Use for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles, and tableware.                                                                                                                                                   | Light to Medium | 115                               | 165 | 6.4 (24.3)                            |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                | Heavy/Baked-On  | 120                               | 170 | 6.4 (24.3)                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> Normal Wash | This cycle is recommended to completely wash a full load of normally soiled dishes. Selecting this cycle will default to the options recommended for normal amounts of food soil. The energy label is based on this cycle.     | Light           | 85 - 100                          | 170 | 3.9 (14.7)                            |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                | Medium          | 105                               | 165 | 4.6 (17.5)                            |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                | Heavy           | 120                               | 170 | 6.4 (24.3)                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> Light/China | Use for lightly soiled items or china and crystal.                                                                                                                                                                             | Light           | 75                                | 135 | 3.9 (14.7)                            |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                | Medium          | 80                                | 145 | 5.5 (20.7)                            |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                | Heavy           | 100                               | 160 | 5.5 (20.7)                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> 1 Hour Wash | When you need fast results, the 1 Hour Wash will clean dishes using slightly more water and energy. Select the Heat Dry or ProDry™ option to speed drying times (add approximately 27 to 35 minutes to the 1 Hour Wash cycle). | All soil levels | 60                                | 62  | 6.4 (24.3)                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> Rinse Only  | Use for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away.<br>Do not use detergent.                                                                                                                   | All soil levels | 10                                | 12  | 1.7 (6.3)                             |

Wash times depend on water temperature, heavy soil condition, dish load size and options selected. Adding options will add time to the cycle.

\*Adding options will add time to the cycle. See Options information section.

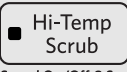
\*\*This is the approximate cycle time obtained with 120°F (49°C) hot water available at the dishwasher. Increase in time results from low temperature of the incoming water.

## OPTION SELECTIONS

| OPTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | CAN BE<br>SELECTED WITH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | WHAT IT DOES                               | ADDED TIME TO<br>CYCLE                                                                                                                                       |     | ADDED<br>WATER<br>GALLONS<br>(LITERS) |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            | TYPICAL                                                                                                                                                      | MAX |                                       |                    |
| <div>■ ProScrub</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Cleans pans, casseroles, etc., with tough food soil to eliminate the need for soaking and scrubbing of dirty, baked-on dishes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Heavy Duty<br>Normal Wash                  | Activates the ProScrub® spray jets to provide intensified cleaning power to items at the back of the lower rack.                                             | 45  | 85                                    | 0 - 1.6<br>(0 - 6) |
| <div>■ Hi-Temp Scrub</div> <div>Sound On/Off-3 Sec</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Raises the main wash temperature to improve cleaning for loads containing tough, baked-on food.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Heavy Duty<br>Normal Wash                  | Raises the main wash temperature from 105°F (41°C) to 145°F (63°C) and the final rinse from 130°F (54°C) to 140°F (60°C).                                    | 45  | 85                                    | 0 - 1.6<br>(0 - 6) |
| <div>■ Sani Rinse</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Sanitizes dishes and glassware in accordance with National Sanitation Foundation (NSF)/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments. The Sani indicator indicates at the end of the cycle whether the Sani Rinse option was successfully completed. If the indicator is not activated, it is probably due to the cycle being interrupted. | Heavy Duty<br>Normal Wash                  | Increases the main wash temperature from 105°F (41°C) to 145°F (63°C) and the final rinse from 140°F (60°C) to 155°F (68°C).                                 | 60  | 105                                   | 0 - 1.6<br>(0 - 6) |
| <div>■ Heat Dry</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Dries dishes with heat. This option with the use of rinse aid will provide the best drying performance. Plastic items are less likely to deform when loaded in the top rack. Turn Heat Dry off for an air dry.                                                                                                                                                                                                                  | Available with any cycle except Rinse Only | Activates the heating element at the end of the wash cycle to speed drying times. Heat Dry defaults to ON when any cycle is selected except for 1 Hour Wash. | 52  | 52                                    | 0                  |
| <div>■ 4 Hour Delay</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Runs the dishwasher at a later time or during off-peak electrical hours. Select a wash cycle and options. Press 4 HOUR DELAY. Press START/RESUME. Close the door firmly.<br><br><b>NOTE:</b> Anytime the door is opened (such as, to add a dish), the Start/Resume button must be pressed again to resume the delay countdown.                                                                                                  | Available with any cycle                   | Delays the start of a cycle up to 4 hours.                                                                                                                   | 240 | 240                                   | 0                  |
| <div>Control Lock</div> <div>■ Control Lock</div> <div>Hold 3 Sec</div> <div>Avoids unintended use of the dishwasher between cycles, or cycle and option changes during a cycle.<br/><br/>To turn on Control Lock, press and hold for 3 seconds. The Control Lock light will stay on for a short time, indicating that it is activated, and all buttons are disabled. If you press any button while your dishwasher is locked, the light flashes 3 times. The dishwasher door can still be opened/closed while the controls are locked.<br/><br/><b>NOTE:</b> You may need to disable Sleep Mode by pressing either START/RESUME or CANCEL, or by opening and closing the door before you are able to turn Control Lock off.<br/><br/>To turn off Control Lock, press and hold for 3 seconds. The light turns off.</div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |                                                                                                                                                              |     |                                       |                    |

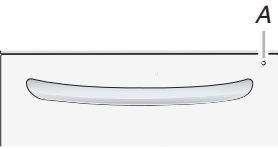


## CONTROLS AND CYCLE STATUS

| CONTROL                                                                                                 | PURPOSE                                                                                       | COMMENTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Repeat Last Cycle  | To start or resume a wash cycle                                                               | If the door is opened during a cycle or the power is interrupted, the Start/Resume indicator flashes. The cycle will not resume until the door is closed and START/RESUME is pressed.<br><b>NOTE:</b> If the Start/Resume button is located on top of door, push door firmly closed within 3 seconds of pressing START/RESUME. If the door is not closed within 3 seconds, the Start/Resume button LED will flash, an audible tone will be heard, and the cycle will not start. |
|                        | To reset any cycle or options during selection.<br>To cancel a wash cycle after it's started. | Press and hold CANCEL/DRAIN to reset any control selections made.<br>See "Canceling A Cycle After Dishwasher Is Started" and "Changing A Cycle After Dishwasher Is Started" sections.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <br>Sound On/Off-3 Sec | To turn the audible tones on or off.                                                          | Press and hold the Hi-Temp Scrub button for 3 seconds to turn the audible tones on or off. Only audible tones for confirming button presses can be turned on/off. Important audible tones, such as indicating a cycle has been interrupted, cannot be deactivated.                                                                                                                                                                                                              |

## Dishwasher Feedback Section

### CONTROLS AND CYCLE STATUS

| CONTROL                                                                             | PURPOSE                                                                                                                                                                                                                   | COMMENTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | The Cycle Status Indicator Lights are used to follow the progress of the dishwasher cycle. Located on the front of the dishwasher for front control models, and located on the top of the door for hidden control models. | Clean indicator glows when a cycle is finished.<br>If you select the Sani Rinse option, when the Sani Rinse cycle is finished, the Sanitized indicator glows. If your dishwasher did not properly sanitize your dishes, the light flashes at the end of the cycle. This can happen if the cycle is interrupted, or the water could not be heated to the required temperature.<br>The Clean and Sanitized lights go off when you open and close the door or press and hold CANCEL.                                                                      |
|   | The Front Indicator Light or Single Exterior Light (A) shows progress of your dishwasher cycle by color (for hidden control models only).                                                                                 | The light will be blue if the dishwasher is washing or rinsing. The light will be red when the dishwasher is drying. The light will be green to indicate that the cycle is complete. If the Front Indicator Light is blinking, see "Troubleshooting" section.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | The Cycle Status Display is used to follow the progress of the dishwasher cycle, and to show other information. (Available on some models instead of Cycle Status Indicator Lights)                                       | The indicators will inform you if you are able to add a dish to the cycle after it has started. It will also inform you if the dishwasher is washing, rinsing, drying, complete, and/or sanitized. They will show whether the control is locked and/or the delay option is selected. A series of bars will count down the duration of the cycle remaining from left to right. Each bar equals approximately 24 minutes of cycle length. The bars will also count down the delay feature from left to right, and the delay indicator will be activated. |

### Canceling A Cycle

- Press and hold the Cancel/Drain button once. The Cancel/Drain light will turn on. If the Cancel/Drain button is located on the top of the door, open the door slightly to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop before completely opening the door. Press and hold the Cancel/Drain button once.
- Close the door and the dishwasher starts a drain cycle (if water remains in bottom of dishwasher). Let the dishwasher drain completely. The Cancel/Drain light turns off after 2 minutes.

### Changing A Cycle After Dishwasher Is Started

- You can interrupt a cycle and restart your dishwasher from the beginning using the following procedure.
- Press and hold the Cancel/Drain button twice to reset the control. If the Cancel/Drain button is located on the top of the door, open the door slightly to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop before completely opening the door. Press and hold the Cancel/Drain button twice to reset the control.
- Select new cycles and options.
- Press START/RESUME.

### Adding A Dish After Dishwasher Is Started

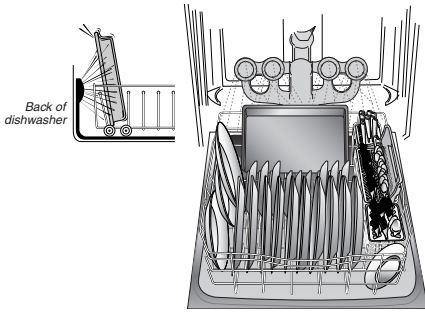
- Check if Add a Dish indicator is lit. (Available on some models. Otherwise, proceed to Step 2.)
- Open the door slightly to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop, and then open the door completely.
- Check whether the detergent dispenser cover is still closed. If it is open, the wash cycle has already started and adding a dish is not recommended.
- If detergent has not yet been used (detergent dispenser cover is closed), you may add a dish.
- Press START/RESUME.

## Dishwasher Features

Your KitchenAid dishwasher may have some or all of these features.

### ProScrub® Option Wash Area

The ProScrub® option wash area is located at the back of the lower level rack.

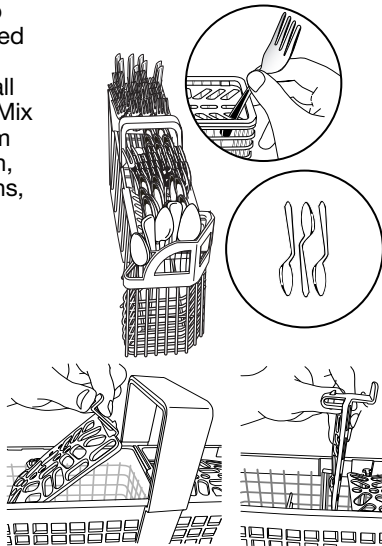


**NOTE:** You must select the ProScrub® option to use this feature. Make sure items do not interfere with the water feed tube, spray arms, or ProScrub® spray jets.

- Keep the last tine row in the back of the lower rack in the 60° angled position when using the ProScrub® option.
- Load pans, casserole dishes, etc. in the back of the lower dish rack with the soiled surfaces facing the ProScrub® spray jets, and resting on the last row of tines in the angled position.
- Only one row of items may face the ProScrub® spray jets. Stacking, overlapping or nesting items will keep the ProScrub® spray jets from contacting all of the surfaces.

### Silverware Basket

Use the slots in the covers to keep your silverware separated for optimum wash. There are specially designed slots (small round holes) for chopsticks. Mix silverware types to keep them separated. Load knives down, forks up, and alternate spoons, for best cleaning results.



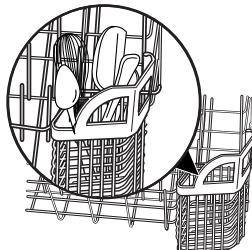
**NOTE:** If your silverware does not fit into the designated slots, flip the covers up and push them down into the basket.

### CULINARY CADDY® Utensil Basket

Use the utensil basket to hold specialty cooking utensils (serving spoons, spatulas, and similar items), or overflow silverware items.

The basket hangs on the bottom rack in the right-hand corner. Load the basket while it is on the bottom rack or remove the basket for loading on a counter or table.

**NOTE:** Spin the spray arms while the bottom rack is inside the dishwasher to be sure items in the basket do not stop the rotation of the arms.

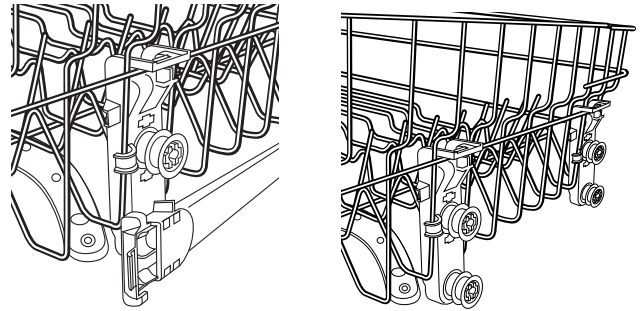


### Manual Adjustable 2-Position Top Rack

You can raise or lower the top rack to fit tall items in either the top or bottom rack. Adjusters are located on each side of the top rack. Raise the top rack to accommodate items up to 9" (22 cm) in the top rack and 13" (33 cm) in the bottom rack, or lower the top rack to accommodate items up to 11" (28 cm) in both the top and bottom racks.

**IMPORTANT:** Remove dishes prior to removing the top rack from the dishwasher.

1. To raise, remove rack and slide lower wheels into the rails as directed in "Removable Top Rack" section.
2. To lower, remove rack and slide upper wheels into the rails as directed in "Removable Top Rack" section.

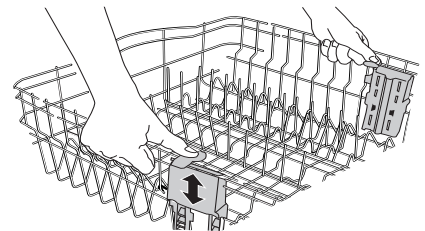


### Premium Adjustable 2-Position Top Rack

You can raise or lower the top rack to fit tall items in either the top or bottom rack. Adjusters are located on each side of the top rack. Each adjuster has 2 preset positions.

To raise the rack, press both rack adjusters and lift the rack until it is in the Up position and level.

To lower the rack, press both rack adjusters and slide the rack to its Down position and level.



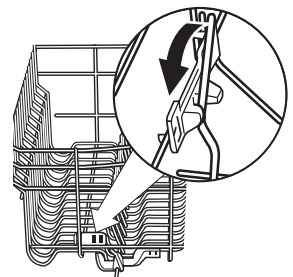
### FLEXI-FOLD DOWN™ Flexible Tines

The row of tines on the left-hand and right-hand sides of the top rack can be adjusted to make room for a variety of dishes.

**To adjust the fold-down tines:**

1. Grasp the tip of the tine that is in the tine holder.
2. Gently push the tine out of the holder.
3. Lay the tines down, toward the center of the rack.

**NOTE:** The bottom rack may also have 1 or 2 rows of flexible tines located in the back of the rack. Follow the same instructions to adjust.



---

### Removable Top Rack (for SatinGlide® rails)

The removable top rack allows you to wash larger items such as pots, roasters, and cookie sheets in the bottom rack.

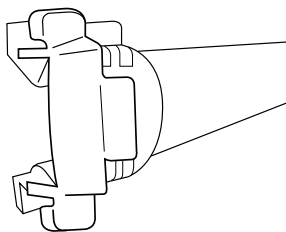
**IMPORTANT:** Remove dishes prior to removing the top rack from dishwasher.

#### To remove the rack

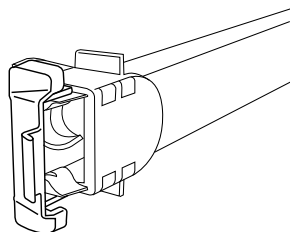
To gain access to the track stops, pull the upper rack forward about halfway out of the tub.

To open, flip the track stop toward the outside of the tub.

After opening both track stops, pull top rack out of the rails.



Track stop closed

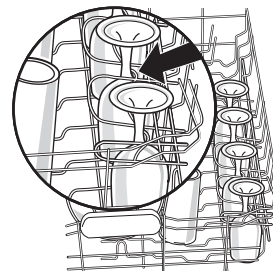
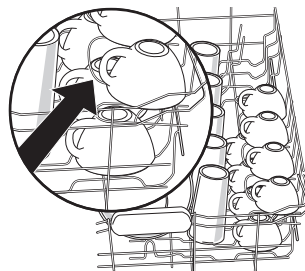


Track stop open

---

### SURE-HOLD® Cup and Stemware Holder

Fold down the extra shelf on the left-hand or right-hand side of the top rack to hold additional cups, stemware or long items such as utensils and spatulas.



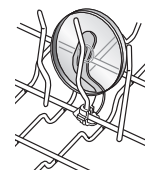
---

### SURE-HOLD® Light Item Clips

The light item clips hold lightweight plastic items such as cups, lids, or bowls in place during washing.

#### To move a clip:

1. Pull the clip up and off the tine.
2. Reposition the clip on another tine.

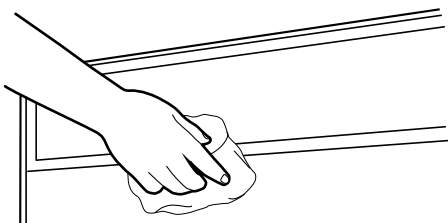


---

## Dishwasher Care

### Cleaning

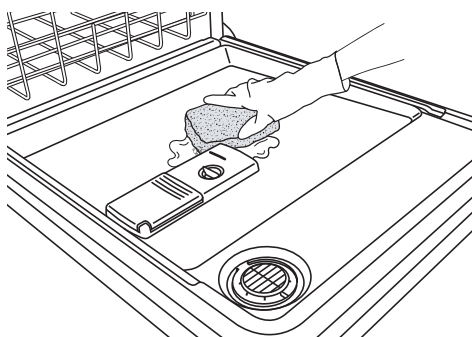
#### Cleaning the exterior



In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to keep the outside of your dishwasher looking nice and clean. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended. The Stainless Steel cleaner and Polish part number 31462A

---

#### Cleaning the interior



Hard water minerals can cause a white film to build up on the inside surfaces, especially just beneath the door area.

Do not clean the dishwasher interior until it has cooled. You may want to wear rubber gloves. Do not use any type of cleanser other than dishwasher detergent because it may cause foaming or sudsing.

To clean interior

Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean.

**OR**

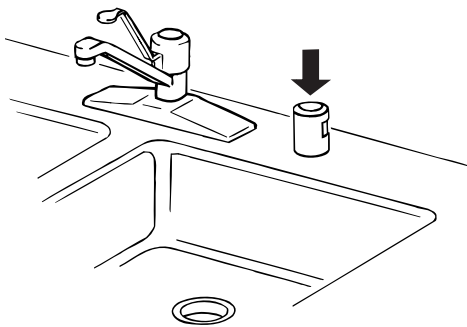
Use liquid automatic dishwasher detergent and clean with a damp sponge.

**OR**

See the vinegar rinse procedure in "Cloudy or spotted dishware (and hard water solution)" in "Troubleshooting" section.

**NOTE:** Run a normal cycle with dishwasher detergent after cleaning the interior.

Drain Air Gap



Some state or local plumbing codes require the addition of a drain air gap between a built-in dishwasher and the home drain system. Check the drain air gap when your dishwasher is not draining well.

The drain air gap is usually located on top of the sink or countertop near the dishwasher.

**NOTE:** The drain air gap is an external plumbing device that is not part of your dishwasher. The warranty provided with your dishwasher does not cover service costs directly associated with the cleaning or repair of the external drain air gap.

**To clean the drain air gap** Clean the drain air gap periodically to ensure proper drainage of your dishwasher. With most types, you lift off the chrome cover. Unscrew the plastic cap. Then check for any soil buildup. Clean if necessary.

Dishwasher Maintenance Procedure

Cleaning the Dishwasher

Clean the exterior of dishwasher with a soft, damp cloth and mild detergent. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended - Stainless Steel Cleaner and Polish Part Number 31462A.

Removal of Hard Water / Filming:

Recommended use of a monthly maintenance product such as affresh® Dishwasher Cleaner Part Number W10282479.

- Load your dishwasher (preferably with dishes affected by filming / hard water).
- Place tablet in main wash compartment of detergent dispenser.
- Select cycle/option best for heavily soiled dishes and start dishwasher.

**NOTE:** Recommended to use a premeasured detergent tablet or pack for regular daily use.

Vacation or Extended Time Without Use

To reduce the risk of property damage

- If you will not be using the dishwasher during the summer months, turn off the water and power supply to the dishwasher.
- Make sure the water supply lines are protected against freezing conditions. Ice formations in the supply lines can increase water pressure and damage your dishwasher or home. Damage from freezing is not covered by the warranty.
- When storing your dishwasher in the winter, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

Troubleshooting

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.

In the U.S.A., [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com) In Canada, [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca)

| PROBLEM                 | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DISHWASHER DOES NOT RUN | <p><b>NOTE:</b> It is normal for the dishwasher to repeatedly pause several times during a cycle.</p> <p>If the Start/Resume light is blinking, close the door and push START/RESUME.</p> <p>Be sure the door is closed and latched.</p> <p>Be sure you have disabled Sleep Mode by pressing either START/RESUME or CANCEL, or by opening and closing the door before selecting your cycle/option.</p> <p>Check that there is not an interference with large casserole dishes and the wash system at the back of the dishwasher. Adjust loading as necessary to ensure door is closed and latched.</p> <p>Be sure you have selected a cycle. See “Cycles and Options Descriptions” section.</p> <p>Be sure there is power to the dishwasher. A circuit breaker or fuse may have tripped.</p> <p>If lights other than Start/Resume blink and the unit will not run, you will need to call for service.</p> |

†® affresh is a registered trademark of Whirlpool U.S.A.

| PROBLEM                                                                 | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DETERGENT REMAINS IN THE DISPENSER OR TABLET IS ON BOTTOM OF TUB</b> | <p>Check for dishware such as cookie sheets, cutting boards, or large containers, etc., that may be blocking the detergent dispenser from opening properly.</p> <p>Be sure your detergent is fresh and lump free.</p> <p>Be sure the cycle has completed (the Clean light is on). If it has not completed, you will need to resume the cycle by closing the door and pressing START/RESUME.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>CYCLE RUNS TOO LONG</b>                                              | <p><b>NOTES:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ To use less water and reduce energy consumption you will encounter cycles that typically run for up to 3 hours.</li> <li>■ A water heater setting of 120°F (49°C) is best, the dishwasher will delay longer while heating cooler water.</li> <li>■ Some options will add time to the cycle. See “Cycles and Options Descriptions” section. The Heat Dry option adds approximately ½ hour.</li> </ul> <p>Try the 1 Hour Wash cycle.</p> <p>Run the hot water at a faucet close to the dishwasher before starting the cycle.</p>                                                                                    |
| <b>DISHWASHER NOT DRYING</b>                                            | <p><b>NOTE:</b> Plastic and items with nonstick surfaces are difficult to dry because they have a porous surface which tends to collect water droplets. Towel drying may be necessary.</p> <p>Use of rinse aid along with the Heat Dry option is needed for proper drying.</p> <p>Proper loading of items can affect drying. See specific loading instructions within this guide.</p> <p>Glasses and cups with concave bottoms hold water. This water may spill onto other items when unloading.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Unload the bottom rack first.</li> <li>■ Locate these items on the more slanted side of the rack for improved results.</li> </ul> |
| <b>WILL NOT FILL</b>                                                    | <p>Be sure the water is turned on to the dishwasher.</p> <p>Check that the float is free from obstructions. See “Parts and Features.”</p> <p>Check for suds in the dishwasher. If foam or suds are detected, the dishwasher may not operate properly or may not fill with water. See “Blinking Lights” in “Troubleshooting.”</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>WATER REMAINS IN THE TUB/WILL NOT DRAIN</b>                          | <p>Be sure the cycle has completed (the Clean light is on). If it has not, you will need to resume the cycle by closing the door and pressing START/RESUME.</p> <p>If dishwasher is connected to a food waste disposer, be sure the knockout plug has been removed from the disposer inlet.</p> <p>Check for kinks in the drain hose.</p> <p>Check for food obstructions in the drain or disposer.</p> <p>Check your house fuse or circuit breaker.</p>                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>HARD WATER (WHITE RESIDUE ON DISHWASHER INTERIOR OR GLASSWARE)</b>   | <p><b>NOTE:</b> Extremely hard water mineral deposits can cause damage to your dishwasher and make it difficult to achieve good cleaning. A water softener is strongly recommended if your hardness is 15 grains or more. If a water softener is not installed, the following steps may help:</p> <p>Use a commercial cleaner designed for dishwashers once per month.</p> <p>Always use a rinse aid.</p> <p>Always use a high-quality, fresh detergent.</p> <p>Use a detergent booster/water softener additive designed for dishwashers.</p>                                                                                                                                   |
| <b>ODORS</b>                                                            | <p><b>NOTE:</b> If the dishwasher is not used daily, you can run a rinse cycle with the partial load until a full load is ready to run, or use the Top Rack Only option (on some models) for partial loads.</p> <p>Run a vinegar rinse through the dishwasher by putting 2 cups (500 mL) of white vinegar in an upright glass measuring cup in the lower rack. Run a normal cycle with the Heat Dry option turned off. Do not use detergent.</p> <p>The dishwasher may not be draining properly, see “Water Remains In The Tub/Will Not Drain” in “Troubleshooting.”</p>                                                                                                        |
| <b>NOISY</b>                                                            | <p><b>NOTES:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Surging sounds can occur periodically throughout the cycle while the dishwasher is draining.</li> <li>■ Normal water valve hissing may be heard periodically.</li> <li>■ A normal snap sound may be heard when the detergent dispenser opens during the cycle and when the door is opened at the end of the cycle.</li> <li>■ Improper installation will affect noise levels.</li> </ul> <p>A thumping sound may be heard if items extend beyond the racks and interfere with the wash arms. Readjust the dishware and resume the cycle.</p>                                                                      |

| PROBLEM                                                     | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FOOD SOILS REMAIN ON DISHES</b>                          | <p>Be sure the dishwasher is loaded correctly. Improper loading can greatly decrease the washing performance, see “Dishwasher Use”.</p> <p>Select the proper cycle and option for the type of soils. The Heavy Duty cycle with the ProScrub® (on some models) option can be used for tougher loads.</p> <p>Be sure the incoming water temperature is at least 120°F (49°C).</p> <p>Use the proper amount of fresh detergent. More detergent is needed for heavier-soiled loads and hard water conditions.</p> <p>Scrape food from dishes prior to loading (do not prerinse).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>DISHES DIRTY/SUDS IN DISHWASHER/CYCLE NOT COMPLETE</b>   | <p>If foam or suds are detected by the dishwasher sensing system, the dishwasher may not operate properly or may not fill with water.</p> <p>Suds can come from:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Using the incorrect type of detergent, such as dish detergent for hand washing dishes, laundry detergent, or hand soap.</li> <li>■ Not replacing the rinse aid dispenser cap after filling (or refilling) the rinse aid.</li> <li>■ Using an excessive amount of dishwasher detergent.</li> </ul> <p>Call for service.</p> <p>If no water was present in the machine at any time during a heated wash cycle, the cycle will end and the Clean LED will not come on. See “Will Not Fill” in “Troubleshooting.”</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>DID NOT SANITIZE</b>                                     | <p>If the sanitized light is blinking, the load is <i>NOT</i> sanitized. The cycle was interrupted in the final rinse, or the temperature for your water heater is set too low. Set your water heater to 120°F (49°C).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>DAMAGE TO DISHWARE</b>                                   | <p>Improper loading can cause dishes to become chipped or damaged. See specific loading instructions within this guide.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>BLINKING LIGHTS</b>                                      | <p>Blinking LED's will occur when the cycle is paused or when the cycle has been interrupted by opening the door. In this case, the Start/Resume button LED, the Cycle Status Indicator LED(s), and the countdown bars on the Cycle Status Display all blink together to indicate that attention is needed. See Start or Resume a Cycle in the “Dishwasher Use” section.</p> <p>Blinking LED's can also occur when certain errors have been detected. In this case, the Clean/Complete LED will blink one time with a pause in between blinks.</p> <p>Call for service.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>CLOUDY OR SPOTTED DISHWARE (AND HARD WATER SOLUTION)</b> | <p><b>NOTES:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Liquid rinse aid is necessary for drying and to reduce spotting.</li> <li>■ Use the correct amount of detergent.</li> </ul> <p>Confirm that the cloudiness is removable by soaking the item in white vinegar for 5 minutes. If the cloudiness disappears, it is due to hard water. Adjust the amount of detergent and rinse aid. See “Hard Water White Residue On Dishwasher Interior Or Glassware in “Troubleshooting.” If it does not come clear, it is due to etching (see below).</p> <p>Be sure the incoming water temperature is set at 120°F (49 °C).</p> <p>Try using the High Temp and Sani Rinse options.</p> <p>To remove spotting, run a vinegar rinse through the dishwasher.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wash and rinse the affected dishware and load into dishwasher. Remove all silverware and metal items. Put 2 cups (500 mL) of white vinegar in a glass measuring cup in the lower rack. Run a normal cycle with the Heat Dry option turned off. No detergent is needed.</li> </ul> |
| <b>ETCHING (PERMANENT CLOUDINESS)</b>                       | <p>This is an erosion of the surface of the glassware and can be caused by a combination of: water that is too hot, from using too much detergent with soft water or by pre-washing. Detergent needs food soil to act upon. If etching has occurred, the glassware is permanently damaged. To avoid further etching, adjust the detergent amount to match the water hardness, stop pre-washing, and use water heating options only when incoming water temperature is below 120°F (49°C).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>LEAKING WATER</b>                                        | <p>Be sure dishwasher has been installed properly and is level.</p> <p>Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent accurately and use only detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand of detergent if sudsing continues.</p> <p>To avoid rinse aid leaking from the dispenser, be sure the lid is securely attached and avoid overfilling.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>TUB IS DISCOLORED</b>                                    | <p><b>NOTES:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ High iron content in the water can discolor the tub.</li> <li>■ Tomato-based foods can discolor the tub or dishware.</li> </ul> <p>A citrus-based cleaner can be used to clean.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



---

## KITCHENAID® DISHWASHER WARRANTY

---

### LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "KitchenAid") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased. Service must be provided by a KitchenAid designated service company. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

---

### SECOND THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY ON CERTAIN COMPONENT PARTS

In the second through the fifth year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for factory specified parts for the following components to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased: nylon dish racks and electronic controls.

---

### LIFETIME LIMITED WARRANTY ON STAINLESS STEEL TUB AND INNER DOOR LINER

For the lifetime of the product from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for factory specified parts and repair labor for the following components to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased: stainless steel tub and inner door liner.

---

### ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

**This limited warranty does not cover:**

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by KitchenAid.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized KitchenAid servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with KitchenAid's published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

---

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

---

### LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. KITCHENAID SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

---

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized KitchenAid dealer to determine if another warranty applies.

If you think you need repair service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. If you are unable to resolve the problem after checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling KitchenAid. In the U.S.A., call 1-800-422-1230. In Canada, call 1-800-807-6777.

2/10

---

For additional product information or to view FAQs (Frequently Asked Questions), in U.S.A. visit: **[www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com)**

In Canada visit: **[www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca)**

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact KitchenAid at the number below.

*Have your complete model number ready. You can find your model and serial number on the label located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.*

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-422-1230. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to KitchenAid with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

KitchenAid Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

KitchenAid Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
200—6750 Century Avenue  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep this User Instructions and model number information for future reference.

# INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE LA LAVAVAJILLAS

Le agradecemos su elección de los electrodomésticos KitchenAid®.

Nuestra compañía mantiene las reglas más estrictas de calidad, y para nosotros es importante que usted tenga una experiencia positiva como propietario de un producto KitchenAid®.

Hemos provisto para su conveniencia un Manual de instrucciones para el usuario fácil de seguir. Estas instrucciones incluyen una sección de "Solución de problemas" para ayudarlo a enfrentar cualquier problema que usted pueda tener.

Para obtener información adicional, puede visitar la sección "Preguntas que se hacen con frecuencia" de nuestro sitio de internet, en [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com). Si necesita obtener ayuda adicional al usar su lavavajillas KitchenAid, póngase en contacto con nosotros al 1-800-422-1230. En Canadá: visite [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca) o llame al 1-800-807-6777.

Tenga listo su número completo de modelo y de serie. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta, al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

## Índice

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS .....                          | 17 |
| PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS .....                              | 19 |
| PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA .....                    | 20 |
| PASOS RÁPIDOS .....                                         | 21 |
| USO DE LA LAVAVAJILLAS .....                                | 21 |
| DESCRIPCIÓN DE CICLOS Y OPCIONES.....                       | 23 |
| SECCIÓN DE INFORMACIÓN PROVISTA POR LA<br>LAVAVAJILLAS..... | 26 |
| CARACTERÍSTICAS DE LA LAVAVAJILLAS .....                    | 27 |
| CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS.....                             | 29 |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....                                 | 30 |
| GARANTÍA .....                                              | 33 |

## Seguridad de la lavavajillas

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
  - 1) Coloque los artículos puntiagudos de manera que no dañen el sello de la puerta
  - 2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o sobre las canastas de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que los gases acumulados escapen. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama abierta durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

### ■ Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo

de choque eléctrico. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

### ■ Para lavavajillas con conexión permanente:

Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



## ⚠ ADVERTENCIA

### Peligro de Vuelco

**No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.**

**No se apoye en la puerta abierta.**

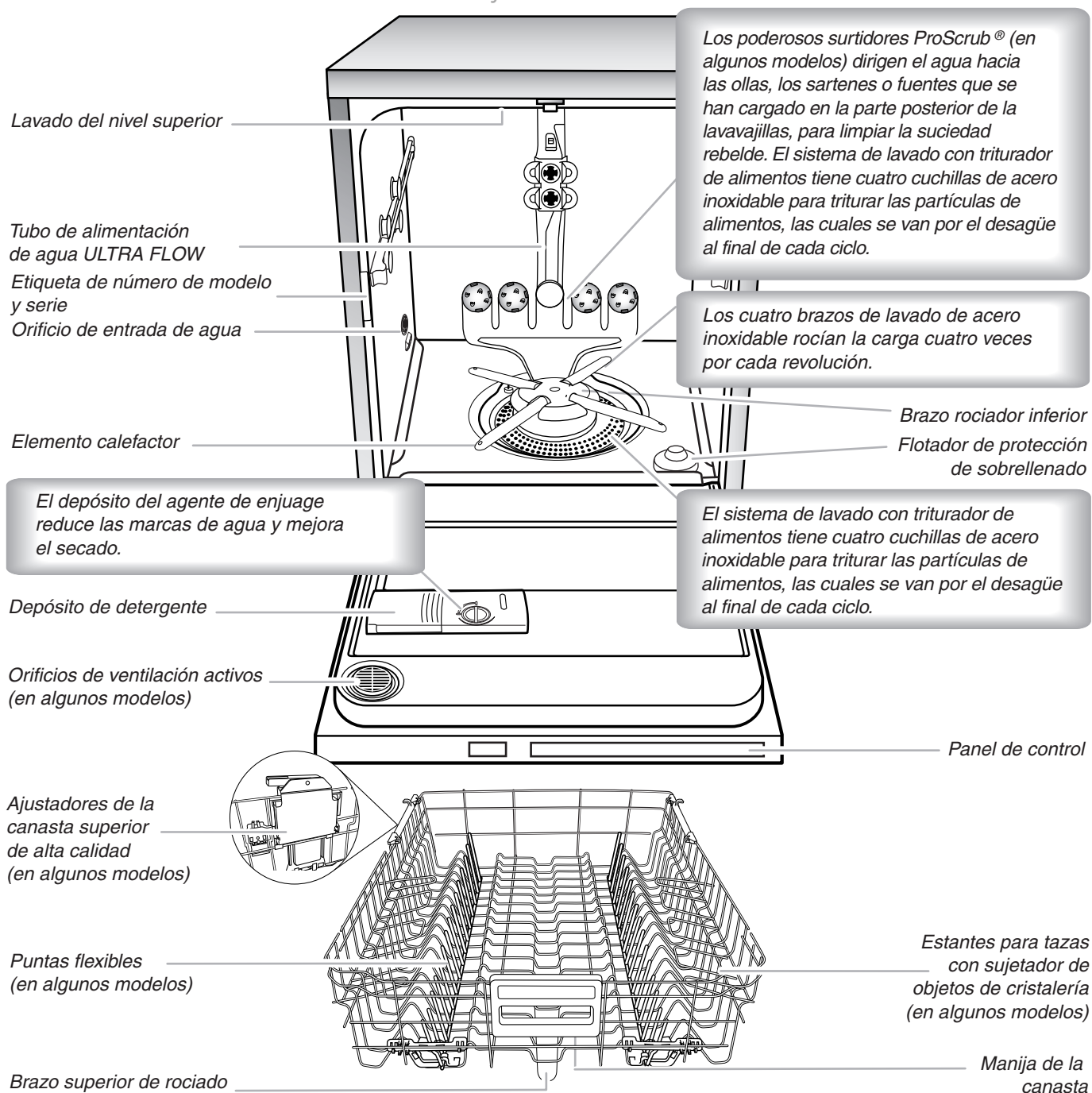
**No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.**

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## Piezas y características



Ajustadores de la canasta superior de alta calidad (en algunos modelos)

Puntas flexibles (en algunos modelos)

Brazo superior de rociado

### CANASTA SUPERIOR

Estantes para tazas con sujetador de objetos de cristalería (en algunos modelos)

Manija de la canasta

Puntas plegables

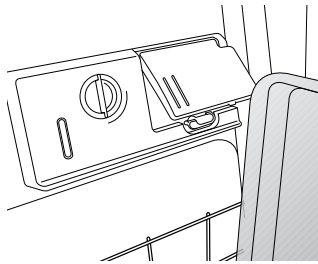
Canastilla para cubiertos

Canastilla de utensilios Culinary Caddy® (en algunos modelos)

### CANASTA INFERIOR

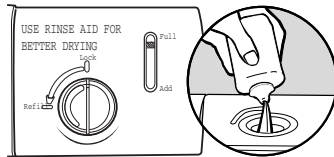
## IMPORTANTE: No bloquee el depósito del detergente.

Los artículos altos pueden bloquear la puerta del depósito si los coloca en la canasta inferior. Los moldes para galletas y las tablas para cortar pueden bloquear fácilmente el depósito si los coloca en la parte izquierda de la lavavajillas. Si después de finalizado un ciclo hay detergente dentro del depósito o en el fondo de la tina, el depósito quedará bloqueado.



## Secado - el agente de enjuague es fundamental.

Deberá usar un agente de secado, como puede ser un agente de enjuague, para un buen rendimiento de secado (se incluye una muestra). El agente de enjuague junto con la opción de Heat Dry (Secado con calor) le proporcionarán el mejor secado y evitarán que se forme humedad excesiva en el interior de la lavavajillas.



■ Heat Dry

## 1 Hour Wash (Lavado en 1 hora) – cuando necesita resultados rápidos.

Las lavavajillas eficaces funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil despacio. Cuando necesite resultados rápidos, el Lavado de 1 hora limpiará la vajilla usando un poco más de agua y energía. Seleccione la opción de Heat Dry (Secado con calor) para acelerar los tiempos de secado (agrega aproximadamente 35 minutos al ciclo de 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora).

■ 1 Hour Wash

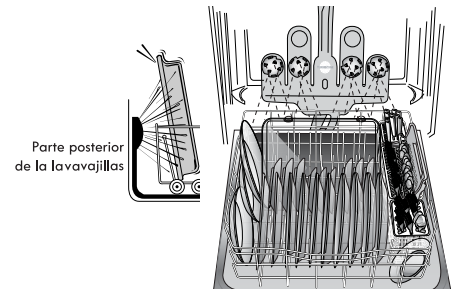
## Ciclo Heavy Duty (Intenso) para la limpieza de suciedad rebelde

Se recomienda el ciclo Heavy Duty (Intenso) para las cargas con suciedad rebelde. Úselo para ollas, sartenes, cacerolas y vajilla muy sucias que sean difíciles de limpiar. No necesita enjuagar los platos previamente, sólo raspe la suciedad y cárguelos.

■ Heavy Duty

## Opción Pro Scrub® para limpiar la suciedad del horneado (en algunos modelos)

Cuando se selecciona la opción ProScrub®, se proporciona un lavado concentrado hacia la parte posterior de la canasta inferior de la vajilla para la vajilla que sea difícil de lavar. Coloque estos platos con la superficie sucia de los mismos hacia los surtidores de rociado ProScrub®, que están en la canasta inferior de la lavavajillas.



## Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) cada vez que agregue un plato.

**IMPORTANTE:** Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato – aún durante la opción de Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) cada vez.

Si el botón de START/RESUME (Inicio/Reanudar) está ubicado en la parte superior de la puerta: Empuje la puerta y ciérrela con firmeza en menos de 3 segundos de haber presionado START/ RESUME (Inicio/Reanudar). Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el LED del botón de Inicio/Reanudar destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.

■ START/RESUME  
Repeat Last Cycle

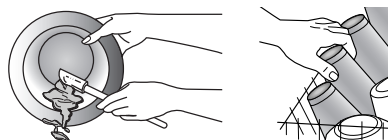
## Dosificación del detergente

Es posible usar demasiado detergente en su lavavajillas. Esto puede ocasionar corrosión en los platos. Vea “Agregue detergente”, en la sección “Uso de la lavavajillas” para determinar la cantidad de detergente necesario según la dureza del agua.

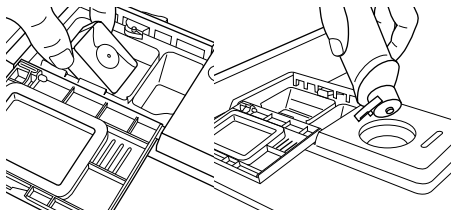


## Pasos rápidos

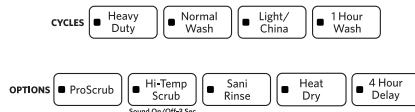
### 1 Prepare y cargue la lavavajillas.



### 2 Agregue detergente para la limpieza y agente de enjuague para el secado.



### 3 Seleccione un ciclo y una opción.



### 4 Ponga la lavavajillas en marcha.

**NOTA:** Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado sobre la puerta, empuje la misma firmemente para cerrarla en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME (Inicio/Reanudar).



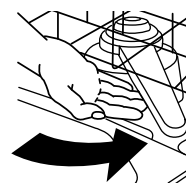
## Uso de la lavavajillas

### PASO 1

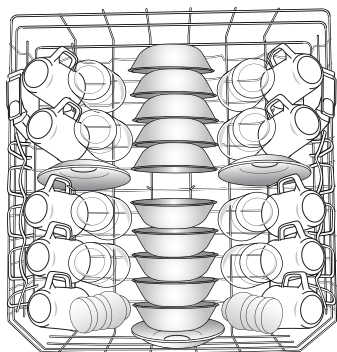
#### Prepare y cargue la lavavajillas

**IMPORTANTE:** Quite los restos de alimentos, huesos, palillos y otros artículos duros de los platos. Quite las etiquetas de los recipientes antes de lavarlos.

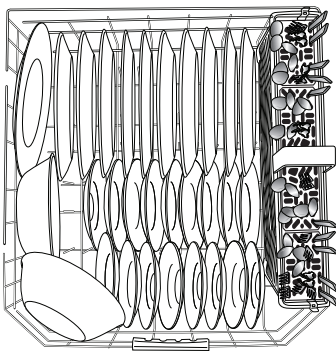
- Asegúrese de que nada impida que el (los) brazo(s) rociador(es) gire(n) libremente. Es importante que el rociado de agua alcance todas las superficies sucias.



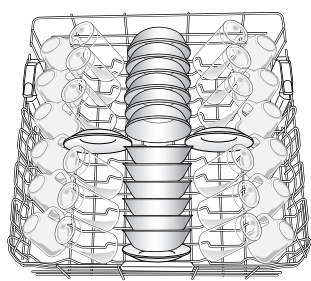
- Asegúrese de que cuando esté cerrada la puerta de la lavavajillas no haya artículos bloqueando el depósito de detergente.
- Los artículos deberán cargarse con las superficies sucias mirando hacia abajo y hacia adentro, hacia el rociador, como se muestra. Esto mejorará los resultados de limpieza y de secado.
- Evite superponer los artículos como tazones o platos, que pueden atrapar la comida.
- Coloque los plásticos, platos pequeños y vasos en la canasta superior. Lave sólo artículos de plástico marcados como "lavable en la lavavajillas".
- Para evitar ruidos descomunales o estrepitosos durante el funcionamiento: Coloque los platos de manera que no se toquen entre sí. Asegúrese de que los objetos livianos estén firmes en las canastas.
- Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. Cuando cargue los vasos o las tazas, es mejor cargarlos entre las hileras de puntas en vez de cargarlos sobre las puntas.
- Cuando cargue la canastilla de los cubiertos, coloque siempre los artículos filosos mirando hacia abajo. Mezcle los artículos en cada sección de la canastilla, algunos con la punta hacia arriba y otros hacia abajo para evitar apilamientos. El rociador no puede alcanzar los objetos apilados.



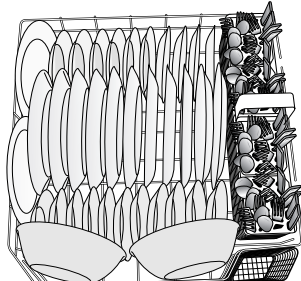
Carga para 10 puestos - canasta superior



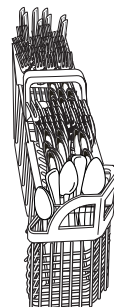
Carga para 10 puestos - canasta inferior



Carga para 12 puestos - canasta superior



Carga para 12 puestos - canasta inferior

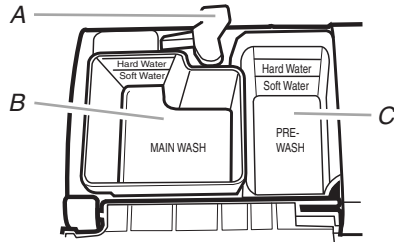


## PASO 2

### Agregue detergente

**NOTA:** Si no va a hacer funcionar un ciclo de lavado de inmediato, ponga a funcionar un ciclo de Rinse Only (Sólo enjuague). No use detergente.

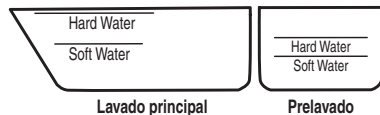
- Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. Agregue detergente en polvo, líquido o en pastilla justo antes de comenzar un ciclo.
- El detergente para lavavajillas automáticas produce mejores resultados cuando está fresco. Guarde el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco.



A. Seguro de la tapa  
B. Sección de lavado principal  
C. Sección de prelavado

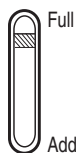
- La cantidad de detergente a usar depende de:  
Cuánta suciedad permanece en los artículos - Las cargas con suciedad profunda requieren más detergente.  
La dureza del agua - Si usa muy poco en agua dura, los platos no quedarán limpios. Si usa demasiado en agua blanda, ocurrirá corrosión en las piezas de cristal.  
Agua suave a medio dura (0-6 granos por galón de EE.UU.)  
[agua típica tratada con ablandador de agua y cierto tipo de agua urbana]  
Agua media a dura (7 a 12 granos por galón de EE.UU.)  
[agua de pozo y cierto tipo de agua urbana]
- Según la dureza del agua, llene la sección de Lavado principal del depósito, como se muestra. Llene la sección de Prelavado hasta el nivel mostrado, si es necesario.

**NOTA:** Las cantidades de llenado que se indican corresponden a los detergentes en polvo estándares. Siga las instrucciones del paquete cuando use otros tipos de detergente para lavavajillas. Estos formatos de medidas previas son apropiados para todos los niveles de dureza y suciedad. Coloque siempre los detergentes previamente medidos en el compartimiento principal y cierre la tapa.

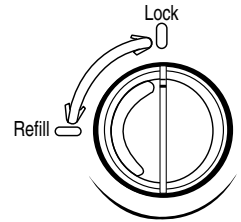


### Agregue el agente de enjuague

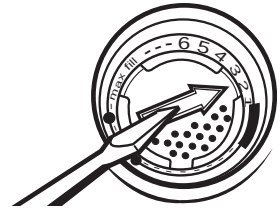
- Para obtener un buen secado, su lavavajillas ha sido diseñada para usar un agente de enjuague. Si no usa agente de enjuague, los platos y el interior de la lavavajillas tendrán demasiada humedad. La opción de Heat Dry (Secado con calor) no funcionará tan bien sin usar el agente de enjuague.
- Los agentes de enjuague evitan que el agua forme gotitas que pueden secarse como manchas o rayas. Asimismo mejoran el secado pues permiten que el agua se escurra de los platos después del enjuague final.
- El agente de enjuague ayuda a reducir el exceso de humedad sobre las canastas de los platos y el interior de la lavavajillas.
- Revise el indicador del agente de enjuague. Agregue el agente de enjuague cuando el indicador baje hasta el nivel "Add" (Agregar).



- Para agregar agente de enjuague, gire la tapa del depósito hacia "Refill" (Volver a llenar) y levántela. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté en "Full" (Lleno). Vuelva a colocar la tapa del depósito y gírela hacia "Lock" (Seguro). Asegúrese de que la tapa esté asegurada por completo.



1/4 de giro para asegurar



**NOTA:** Para casi todos los tipos de agua, la selección de fábrica de 2 dará buenos resultados. Si tiene agua dura o nota que hay aros o manchas, pruebe con un ajuste más alto. Gire el ajuste de flecha que se encuentra dentro del depósito usando sus dedos o insertando un destornillador de hoja plana en el centro de la flecha y haciéndola girar.

## PASO 3

### Seleccione un ciclo (los ciclos varían según el modelo)

Vea las tablas de "Descripción de ciclos y opciones" en la sección siguiente.

Las lavavajillas eficaces funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil despacio. La duración común es de aproximadamente 2½ horas, pero puede tomar más o menos tiempo en completarse según las selecciones que haga.



### Seleccione las opciones (las opciones varían según el modelo)

Vea las tablas de "Descripciones de ciclos y opciones" en la sección siguiente.

Usted puede personalizar sus ciclos oprimiendo las opciones deseadas. Si cambia de parecer, oprima la opción otra vez para apagarla o seleccione una opción diferente. No todas las opciones están disponibles para cada ciclo. Si se selecciona una opción no válida para un ciclo determinado, las luces destellarán.



## PASO 4

### Inicio o reanudación de un ciclo

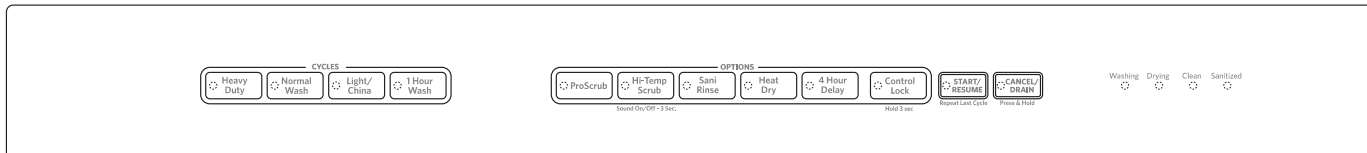
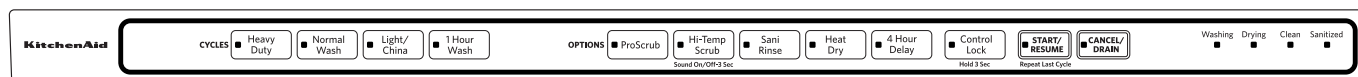
- Deje correr agua caliente en el fregadero que esté más cerca de su lavavajillas hasta que el agua salga caliente. Cierre la llave del agua.
- Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) una vez para mostrar las selecciones que ha usado. Seleccione el ciclo y las opciones de lavado deseados O BIEN presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) para repetir el mismo ciclo y opciones que en el ciclo anterior de lavado.



**IMPORTANTE:** Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato – aún durante la opción de Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) cada vez.

- Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado en la parte superior de la puerta, empuje la puerta y ciérrela con firmeza en menos de 3 segundos de haber presionado START/RESUME (Inicio/Reanudar). Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el LED del botón de Inicio/Reanudar destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.

## Descripción de ciclos y opciones



Esta información cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su lavavajillas no cuente con todos los ciclos y opciones descritos.

### SELECCIONES DE CICLO

| CICLOS                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NIVEL DE SUCIEDAD (SOIL LEVEL)     | TIEMPO DE LAVADO* (MIN.) SIN OPCIONES |      | USO DE AGUA EN GALONES (Litros) |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------|---------------------------------|
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    | Típico**                              | Máx. |                                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Heavy Duty  | Úselo para ollas, sartenes, cacerolas y vajilla muy sucias que sean difíciles de limpiar.                                                                                                                                                                                                                | Ligera a media                     | 115                                   | 165  | 6,4 (24,3)                      |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Rebelde/Endurecida por el horneado | 120                                   | 170  | 6,4 (24,3)                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Normal Wash | Se recomienda este ciclo para lavar por completo una carga llena de vajilla con suciedad normal. Al seleccionar este ciclo, se fijarán por defecto las opciones recomendadas para cantidades normales de suciedad. La etiqueta de energía está basada en este ciclo.                                     | Light (Ligera)                     | 85 - 100                              | 170  | 3,9 (14,7)                      |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Medium (Media)                     | 105                                   | 165  | 4,6 (17,5)                      |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Heavy (Intensa)                    | 120                                   | 170  | 6,4 (24,3)                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Light/China | Use este ciclo para artículos con suciedad ligera o porcelana y cristalería.                                                                                                                                                                                                                             | Light (Ligera)                     | 75                                    | 135  | 3,9 (14,7)                      |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Medium (Media)                     | 80                                    | 145  | 5,5 (20,7)                      |
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Heavy (Intensa)                    | 100                                   | 160  | 5,5 (20,7)                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> 1 Hour Wash | Cuando necesite resultados rápidos, el Lavado de 1 hora limpiará la vajilla usando un poco más de agua y energía. Seleccione la opción de Heat Dry (Secado con calor) o ProDry™ para acelerar los tiempos de secado (agregue aproximadamente 27 a 35 minutos al ciclo de 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora). | Todos los niveles de suciedad      | 60                                    | 62   | 6,4 (24,3)                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Rinse Only  | Use este ciclo para enjuagar platos, vasos y cubiertos que no vayan a lavarse de inmediato.<br>No use detergente.                                                                                                                                                                                        | Todos los niveles de suciedad      | 10                                    | 12   | 1,7 (6,3)                       |

Los tiempos de lavado dependen de la temperatura del agua, condición de suciedad profunda, tamaño de la carga de vajilla y opciones seleccionadas. El agregar opciones aumentará el tiempo del ciclo.

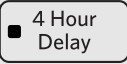
\*El agregar opciones aumentará el tiempo del ciclo. Vea la sección de información sobre las opciones.

\*\*Este es el tiempo aproximado del ciclo que se obtiene con agua caliente a 120 °F (49 °C) entrando en la lavavajillas. La baja temperatura del agua entrante genera un aumento del tiempo.

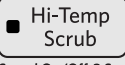
# SELECCIONES DE OPCIONES

| OPCIONES                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PUEDE SELECCIONAR-SE CON                                          | LO QUE HACE                                                                                                                                                                                                                                         | TIEMPO AGREGADO AL CICLO |      | AGUA AGREGADA EN GALONES (LITROS) |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|-----------------------------------|
|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                     | TÍPICO                   | MÁX. |                                   |
| <div>■ ProScrub</div>                                    | Limpia los sartenes, las cacerolas, etc., con suciedad rebelde, para eliminar la necesidad de remojar y refregar los platos sucios y con comida endurecida a causa del horneado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Heavy Duty (Intenso) Normal Wash (Lavado normal)                  | Activa los surtidores de rociado ProScrub® para proveer una potencia intensificada de la limpieza de los artículos que están en la parte posterior de la canasta inferior.                                                                          | 45                       | 85   | 0 - 1,6 (0 - 6)                   |
| <div>■ Hi-Temp Scrub</div> <div>Sound On/Off-3 Sec</div> | Eleva la temperatura del lavado principal para mejorar la limpieza en las cargas que contienen suciedad rebelde de los alimentos a causa del horneado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Heavy Duty (Intenso) Normal Wash (Lavado normal)                  | Eleva la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 145 °F (63 °C) y del enjuague final de 130 °F (54 °C) a 140 °F (60 °C).                                                                                                               | 45                       | 85   | 0 - 1,6 (0 - 6)                   |
| <div>■ Sani Rinse</div>                                  | Higieniza sus platos y su cristalería según el Estándar 184 de la Fundación Nacional de la Salubridad (NSF)/ANSI para lavavajillas domésticas. Las lavavajillas domésticas certificadas no han sido diseñadas para los establecimientos con licencia para alimentos. El indicador Sani (Higienizado) indica al final del ciclo si la opción de Sani Rinse (Enjuague sanitario) se completó con éxito. Si no se activa el indicador, es posiblemente debido a que se interrumpió el ciclo. | Heavy Duty (Intenso) Normal Wash (Lavado normal)                  | Eleva la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 145 °F (63 °C) y del enjuague final de 130 °F (54 °C) a 140 °F (60 °C).                                                                                                               | 60                       | 105  | 0 - 1,6 (0 - 6)                   |
| <div>■ Heat Dry</div>                                    | Seca los platos con calor. Esta opción, junto con el agente de enjuague, proveerá el mejor rendimiento de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando los carga en la canasta superior. Apague Heat Dry (Secado con calor) para un secado al aire.                                                                                                                                                                                                         | Disponible con cualquier ciclo excepto Rinse Only (Sólo enjuague) | Activa el elemento calefactor al final del ciclo de lavado para acelerar los tiempos de secado. Heat Dry (Secado con calor) está fijado en ON (Encendido) por defecto cuando se selecciona cualquier ciclo, excepto 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora). | 52                       | 52   | 0                                 |

## SELECCIONES DE OPCIONES

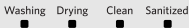
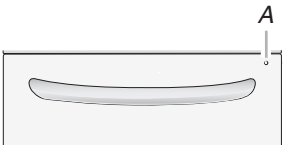
| OPCIONES                                                                                                                                                    | PUEDE SELECCIONARSE CON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | LO QUE HACE                                                   | TIEMPO AGREGADO AL CICLO |      | AGUA AGREGADA EN GALONES (LITROS) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------|------|-----------------------------------|
|                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               | TÍPICO                   | MÁX. |                                   |
|  4 Hour Delay                                                              | <b>Disponible con cualquier ciclo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Retrasa el inicio de un ciclo hasta por un máximo de 4 horas. | 240                      | 240  | 0                                 |
| <b>Control Lock (Bloqueo del control)</b><br> Control Lock<br>Hold 3 Sec | Evita el uso accidental de la lavavajillas entre los ciclos, o cambios a los ciclos y opciones durante un ciclo.<br>Para encender Control Lock (Bloqueo de control), presione y sostenga por 3 segundos. La luz de Control Lock (Bloqueo de control) permanecerá encendida durante un tiempo corto, indicando que está activada, y todos los botones se desactivarán. Si usted oprime cualquier botón mientras su lavavajillas está bloqueada, la luz se enciende y apaga 3 veces. La puerta de la lavavajillas puede abrirse y cerrarse mientras los controles están bloqueados.<br><b>NOTA:</b> Es posible que necesite desactivar Sleep Mode (Modo de dormir), presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL (Anulación), o abriendo y cerrando la puerta antes de poder apagar Control Lock (Bloqueo de control).<br>Para desactivar el bloqueo, presione y sostenga durante 3 segundos. La luz se apaga. |                                                               |                          |      |                                   |

## CONTROLES Y ESTADO DE LOS CICLOS

| CONTROL                                                                                                                 | PROPÓSITO                                                                                                                             | COMENTARIOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  START/RESUME<br>Repeat Last Cycle   | Para iniciar o reanudar un ciclo de lavado                                                                                            | Si se abre la puerta durante un ciclo, o si se interrumpe el suministro de energía, destellará el indicador de Start/Resume (Inicio/Reanudar). El ciclo no se reanudará hasta que se cierre la puerta y se presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).<br><b>NOTA:</b> Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado sobre la puerta, empuje la misma firmemente para cerrarla en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME. Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el LED del botón de Inicio/Reanudar destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará. |
|  CANCEL/DRAIN                        | Para volver a fijar cualquier ciclo u opciones durante la selección.<br>Para anular un ciclo de lavado después de que haya comenzado. | Presione y sostenga CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) para volver a fijar las selecciones hechas en el control.<br>Vea las secciones “Cómo cancelar un ciclo” y “Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  Hi-Temp Scrub<br>Sound On/Off-3 Sec | Para encender o apagar los tonos.                                                                                                     | Presione y sostenga el botón de Hi-Temp Scrub (Restregado a temperatura alta) durante 3 segundos para encender o apagar los tonos audibles. Sólo se pueden encender o apagar los tonos audibles para confirmar cuando se presiona un botón. Los tonos audibles importantes, tales como los que indican cuando se ha interrumpido un ciclo, no pueden desactivarse.                                                                                                                                                                                                                                                    |



## CONTROLES Y ESTADO DE LOS CICLOS

| CONTROL                                                                           | PROPÓSITO                                                                                                                                                                                                                                                                              | COMENTARIOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Las luces indicadoras de estado del ciclo se usan para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas. Están ubicadas en la parte frontal de la lavavajillas en los modelos con controles frontales, y en la parte superior de la puerta en los modelos con controles ocultos.</p> | <p>El indicador de Clean (Limpio) se ilumina cuando se ha terminado un ciclo.</p> <p>Si usted selecciona la opción de Sani Rinse (Enjuague sanitario), cuando el ciclo de Enjuague sanitario se ha terminado, la luz indicadora de Sanitized (Higienizado) se ilumina. Si su lavavajillas no higienizó sus platos adecuadamente, la luz destella al término del ciclo. Esto puede ocurrir si se interrumpe el ciclo o si el agua no se pudo calentar hasta llegar a la temperatura requerida.</p> <p>Las luces de Clean (Limpio) y Sanitized (Higienizado) se apagan cuando usted abre y cierra la puerta u oprime y sostiene CANCEL (Anulación).</p> |
|   | <p>La luz indicadora frontal o la luz única exterior (A) muestra el progreso del ciclo de la lavavajillas con colores. (Disponible solamente en los modelos con controles ocultos.)</p>                                                                                                | <p>La luz se pondrá azul si la lavavajillas está lavando o enjuagando. Se pondrá roja cuando la lavavajillas esté secando. Se pondrá verde para indicar que se ha terminado el ciclo. Si la luz indicadora frontal está destellando, vea la sección “Solución de problemas”.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <p>La pantalla de estado del ciclo se usa para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas y para mostrar otra información. (Disponible en algunos modelos en lugar de las luces indicadoras de estado de ciclo)</p>                                                               | <p>Los indicadores le informarán si usted puede agregar un plato al ciclo después de que éste haya comenzado. También le informarán si la lavavajillas está lavando, enjuagando, secando, si ha terminado y/o si ha higienizado. Mostrarán si el control está bloqueado y/o se ha seleccionado la opción de retraso. Una serie de barras hará la cuenta regresiva del ciclo restante de izquierda a derecha. Cada barra representa aproximadamente 24 minutos de duración del ciclo. Las barras también harán la cuenta regresiva del retraso de izquierda a derecha, y se activará el indicador de retraso.</p>                                      |

### Cómo cancelar un ciclo

1. Presione y sostenga el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) una vez. La luz de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) se encenderá. Si el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) está ubicado encima de la puerta, ábrala ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta por completo. Presione y sostenga el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) una vez.
2. Cierre la puerta y la lavavajillas comienza un ciclo de desagüe (si ha quedado agua en el fondo de la misma). Deje que la lavavajillas complete el desagüe. La luz Cancel/Drain se apaga al cabo de 2 minutos.

### Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas

1. Puede interrumpir un ciclo y volver a iniciar la lavavajillas desde el comienzo usando el siguiente procedimiento.
2. Presione y sostenga CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) dos veces para volver a fijar el control. Si el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) está ubicado encima de la puerta, ábrala ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta por completo. Presione y sostenga el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) dos veces para volver a fijar el control.
3. Seleccione los nuevos ciclos y opciones.
4. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

### Cómo agregar un plato después de iniciar la lavavajillas

1. Verifique si se ha encendido el indicador de Add a Dish (Agregar un plato). (Disponible en algunos modelos. De otro modo, prosiga con el paso 2.)
2. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
3. Verifique si la tapa del depósito de detergente está aún cerrada. Si está abierta, el ciclo de lavado ya ha comenzado y no se recomienda agregar un plato.
4. Si el detergente todavía no se usó (la tapa del depósito del detergente está cerrada), puede agregar un plato.
5. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

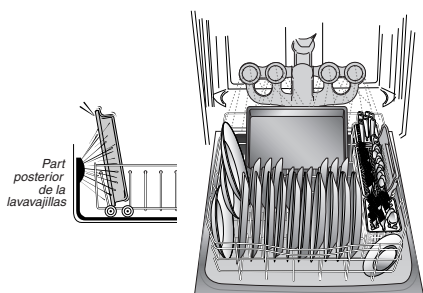


## Características de la lavavajillas

Su modelo KitchenAid podrá contar con algunas o todas estas características.

### Área de lavado ProScrub®

El área de lavado ProScrub® está ubicada en la parte posterior de la canasta de platos inferior.



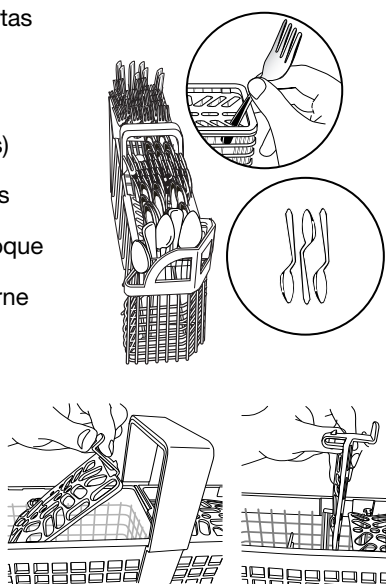
**NOTA:** Deberá seleccionar la opción de lavado ProScrub® para usar esta característica. Asegúrese de que los artículos no interfieran con el tubo de alimentación de agua, los brazos rociadores o los surtidores de rociado de ProScrub®.

- Mantenga la última hilera de puntas en la parte posterior de la canasta inferior en la posición en ángulo de 60° cuando use la opción ProScrub®.
- Cargue los sartenes, las fuentes, etc. en la parte posterior de la canasta para platos inferior con las superficies sucias mirando hacia los surtidores de rociado ProScrub® y colocando la última hilera de puntas en la posición en ángulo.
- Solamente una hilera de artículos puede mirar hacia los surtidores de rociado ProScrub®. Si los artículos se amontonan, se superponen o se apilan, esto impedirá que los surtidores de rociado ProScrub® alcancen todas las superficies.

### Canastilla para cubiertos

Use las ranuras en las cubiertas para mantener los cubiertos separados, para el óptimo lavado. Hay ranuras especialmente diseñadas (pequeños orificios redondos) para los palillos de comida oriental. Mezcle los diferentes tipos de cubiertos para mantenerlos separados. Coloque los cuchillos hacia abajo, los tenedores hacia arriba y alterne las cucharas para obtener mejores resultados en la limpieza.

**NOTA:** Si los cubiertos no caben en las ranuras designadas, dé vuelta las tapas y empújelos hacia abajo en la canasta.

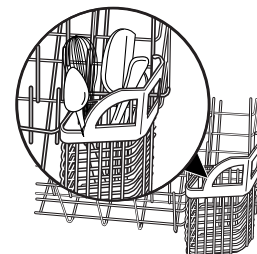


### Canastilla para utensilios CULINARY CADDY®

Use la canastilla de los utensilios para sostener utensilios de cocina especiales (tales como cucharas para servir, espátulas y artículos similares) o cubiertos que haya de más.

La canastilla se cuelga en la canasta inferior, en la esquina derecha. Cargue la canastilla mientras esté en la canasta inferior, o sáquela para cargarla en un mostrador o una mesa.

**NOTA:** Haga girar los brazos rociadores mientras la canasta inferior esté dentro de la lavavajillas para asegurarse de que los artículos en la canasta no detengan el giro de los brazos.

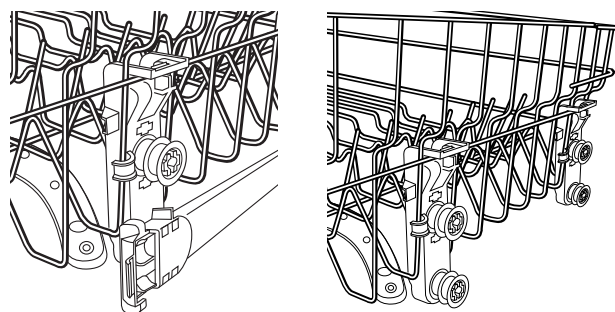


### Canasta superior manual regulable de 2 posiciones

Usted puede subir o bajar la canasta superior para acomodar artículos más altos tanto en la canasta superior como en la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la canasta superior. Levante la canasta superior para acomodar artículos de hasta 9" (22 cm) en la canasta superior y hasta de 13" (33 cm) en la canasta inferior; o baje la canasta superior para acomodar artículos de hasta 11" (28 cm) de altura en ambas canastas.

**IMPORTANTE:** Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.

1. Para levantarla, saque la rejilla y deslice las ruedas inferiores dentro de los rieles, como se indica en la sección "Canasta superior removible".
2. Para bajarla, saque la rejilla y deslice las ruedas inferiores dentro de los rieles, como se indica en la sección "Canasta superior removible".

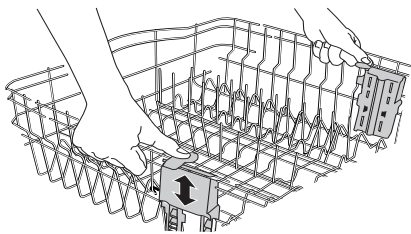


## Canasta superior regulable de calidad superior de 2 posiciones

Usted puede subir o bajar la canasta superior para acomodar artículos más altos tanto en la canasta superior como en la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la canasta superior. Cada ajustador tiene 2 posiciones ya determinadas.

Para elevar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y levántela hasta que quede en la posición alta y nivelada.

Para bajar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y deslice la canasta hacia la posición inferior; nivélela.



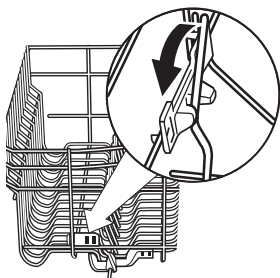
## Puntas flexibles FLEXI-FOLD DOWN™

La hilera de puntas a los lados izquierdo y derecho de la canasta superior se puede ajustar para acomodar diversos tamaños de platos.

### Cómo ajustar las puntas plegables:

1. Sujete el cabo superior de la punta que está en el sujetador de puntas.
2. Jale con cuidado la punta hacia fuera del sujetador.
3. Doble las puntas hacia abajo, en dirección al centro de la canasta.

**NOTA:** Es posible que la canasta inferior también tenga 1 ó 2 hileras de puntas flexibles ubicadas en la parte posterior de la misma. Siga las mismas instrucciones para regularla.



## Canasta superior removible (para los rieles SatinGlide®)

La canasta superior removible le permite lavar objetos más grandes tales como ollas, charolas para asar y moldes para galletas en la canasta inferior.

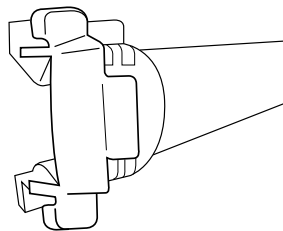
**IMPORTANTE:** Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.

### Para quitar la canasta

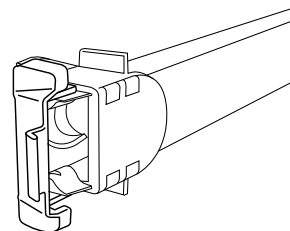
Para lograr acceso a los topes de la guía, jale la canasta superior hacia adelante hasta que la mitad esté fuera de la tina.

Para abrir, dé vuelta el tope de la guía hacia fuera de la tina.

Después de abrir ambos topes de las guías, jale la canasta superior fuera de los rieles.



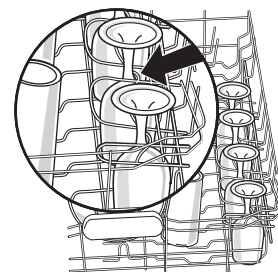
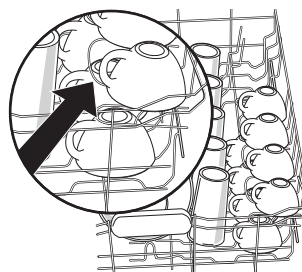
Tope de la guía cerrado



Tope de la guía abierto

## Sujetador SURE-HOLD® para tazas y cristalería

Doble hacia abajo el estante adicional en el lado izquierdo o derecho de la canasta superior para sostener tazas, cristalería o artículos largos adicionales, como utensilios y espátulas.

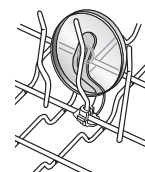


## Sujetadores SURE-HOLD® para artículos livianos

Los sujetadores para artículos livianos sostienen objetos de plástico liviano tales como tazas, tapas o tazones en su lugar durante el lavado.

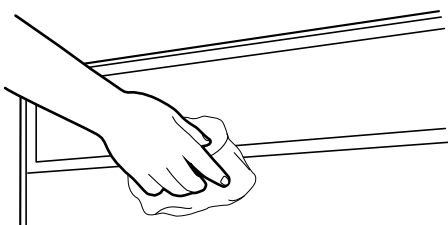
### Para mover un sujetador:

1. Jale el sujetador hacia arriba y fuera de la punta.
2. Vuelva a colocar el sujetador en otra punta.



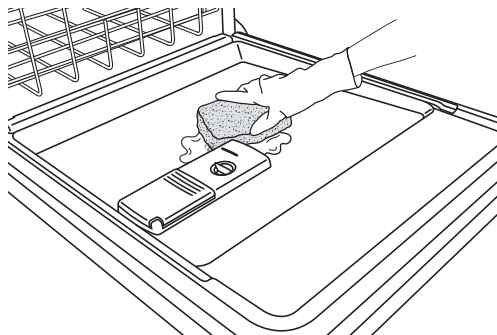
### Limpieza

#### Limpieza externa



Limpe el exterior de la lavavajillas con un paño suave y húmedo y un detergente suave. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda el uso de un limpiador para acero inoxidable. - Limpiador de acero inoxidable, pieza N° 31462A.

#### Limpieza del interior



Los residuos minerales del agua dura pueden causar la acumulación de una película blanca en las superficies interiores, sobre todo inmediatamente debajo del área de la puerta.

No limpie el interior de la lavavajillas hasta que se haya enfriado. Quizás sea necesario usar guantes de hule. No utilice ningún tipo de limpiador que no sea el detergente recomendado para lavavajillas, debido a que puede producir espuma o jabón en exceso.

Para limpiar el interior:

Haga una pasta con el detergente en polvo de lavavajillas en una esponja húmeda y limpie.

#### O BIEN

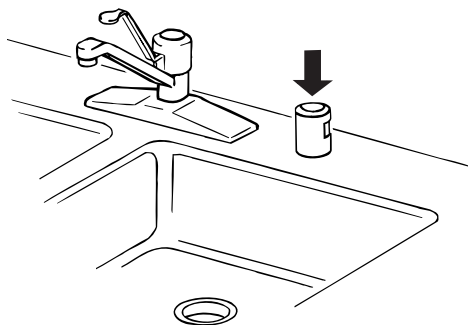
Use detergente líquido de lavavajillas y limpie con una esponja húmeda.

#### O BIEN

Consulte el procedimiento de enjuague con vinagre en la sección “Solución de problemas” bajo “Vajilla Turbia O Con Manchas (Y Solución De Agua Dura)”.

**NOTA:** Ponga a funcionar un ciclo normal con detergente para lavavajillas después de limpiar el interior.

### Purga de aire del desagüe



Algunas normas de plomería locales o estatales exigen que se instale una purga de aire del desagüe entre una lavavajillas empotrada y el sistema de desagüe de la casa. Revise la purga de aire del desagüe cuando su lavavajillas no esté desaguando bien.

La purga de aire del desagüe está por lo general ubicada encima del fregadero o en el mostrador, cerca de la lavavajillas.

**NOTA:** La purga de aire del desagüe es un dispositivo de plomería externo que no forma parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada con su lavavajillas no cubre los costos de servicio técnico directamente asociados con la limpieza o reparación de una purga de aire del desagüe externa.

#### Para limpiar la purga de aire del desagüe

Limpe la purga de aire del desagüe periódicamente para asegurar un desagüe apropiado de su lavavajillas. Para la mayoría de tipos de purgas, usted tiene que levantar la tapa de cromo. Desatornille la tapa de plástico. Luego revise si hay acumulación de suciedad. Límpiela si es necesario.

### Procedimiento para el mantenimiento de la lavavajillas

#### Limpieza de la lavavajillas

Limpe el exterior de la lavavajillas con un paño suave y húmedo y un detergente suave. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda el uso de un limpiador para acero inoxidable - Limpiador de acero inoxidable, pieza N° 31462-A

#### Remoción de agua dura/películas:

Se recomienda usar un producto de mantenimiento para uso mensual, como puede ser el limpiador para lavavajillas affresh<sup>®</sup>, pieza número W10282479.

- Cargue la lavavajillas (preferentemente con la vajilla que se ha visto afectada por películas o agua dura).
- Coloque la tableta en el compartimiento principal de lavado del depósito de detergente.
- Seleccione el ciclo o la opción que sean los mejores para la vajilla con suciedad profunda y ponga la lavavajillas en marcha.

**NOTA:** Se recomienda usar un detergente en tableta o en paquete para el uso común diario.

†® affresh es una marca registrada de Whirlpool U.S.A.

## Vacaciones o tiempo prolongado sin uso

### Para disminuir el riesgo de daños a la propiedad

- Si no va a utilizar la lavavajillas durante el verano, apague el agua y el suministro eléctrico a la lavavajillas.
- Asegúrese de que las líneas de suministro de agua estén protegidas contra las temperaturas bajo cero. Las formaciones de hielo en las líneas de suministro pueden aumentar la presión del agua y dañar la lavavajillas u ocasionar daños en la casa. El deterioro a causa de las temperaturas bajo cero no está cubierto por la garantía.
- Cuando guarde la lavavajillas durante el invierno, evite los daños ocasionados por el agua al acondicionar para el invierno la lavavajillas por parte de personal de servicio autorizado.

## Solución de problemas

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de Internet y vea las Preguntas que se hacen con frecuencia para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio.

En EE.UU., [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com) En Canadá, [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca)

| PROBLEMA                                                                         | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LA LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA</b>                                               | <p><b>NOTA:</b> Es normal que la lavavajillas haga varias pausas repetidamente durante un ciclo.</p> <p>Si está destellando la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar), cierre la puerta y empuje START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p> <p>Cerciórese de que la puerta esté cerrada y asegurada.</p> <p>Cerciórese de haber activado Sleep Mode (Modo de dormir), ya sea presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL (Anulación), o abriendo y cerrando la puerta antes de seleccionar el ciclo o la opción.</p> <p>Cerciórese de que no haya interferencia con fuentes grandes y el sistema de lavado en la parte posterior de la lavavajillas. Ajuste la carga según sea necesario, para cerciorarse de que la puerta esté cerrada y asegurada.</p> <p>Asegúrese de haber seleccionado un ciclo. Vea la sección “Descripción de los ciclos y las opciones”.</p> <p>Asegúrese de que haya suministro de energía a la lavavajillas. Es posible que se haya disparado un cortacircuitos o un fusible.</p> <p>Si están destellando otras luces que no sean la de Start/Resume (Inicio/Reanudar) y la unidad no funciona, deberá llamar para solicitar servicio técnico.</p> |
| <b>QUEDA DETERGENTE EN EL DEPÓSITO O LA PASTILLA ESTÁ EN EL FONDO DE LA TINA</b> | <p>Fíjese si hay artículos tales como charolas para galletas, tablas de cortar o recipientes grandes, etc. que pudieran impedir que el depósito de detergente se abra como es debido.</p> <p>Cerciórese de que el detergente esté fresco y sin grumos.</p> <p>Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz de Clean - Limpio está encendida). Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>EL CICLO FUNCIONA POR DEMASIADO TIEMPO</b>                                    | <p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Para usar menos agua y reducir el consumo de energía, usted verá que algunos ciclos en general funcionan hasta por 3 horas.</li><li>■ Lo mejor es fijar el calentador de agua a 120 °F (49 °C), ya que la lavavajillas demorará más mientras calienta el agua que esté más fría.</li><li>■ Algunas opciones agregarán tiempo al ciclo. Vea la sección “Descripción de los ciclos y las opciones”. La opción de Heat Dry (Secado con calor) agregará aproximadamente ½ hora.</li></ul> <p>Pruebe con el ciclo de 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora).</p> <p>Antes de comenzar el ciclo, haga correr agua caliente de un grifo que esté cerca de la lavavajillas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>LA LAVAVAJILLAS NO SECA</b>                                                   | <p><b>NOTA:</b> Los objetos de plástico y los artículos con superficies antiadherentes son difíciles de secar, ya que tienen una superficie porosa que tiende a retener las gotas de agua. Puede ser necesario secar con un paño de cocina.</p> <p>Se necesita usar el agente de enjuague junto con la opción de Heat Dry (Secado con calor) para un secado adecuado.</p> <p>El cargar los artículos adecuadamente puede afectar el secado. Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.</p> <p>Los vasos y las tazas con base cóncava retienen el agua. Esta agua puede derramarse sobre otros artículos al descargarlos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vacíe primero la canasta inferior.</li><li>■ Ubique estos artículos en el lado más inclinado de la canasta, para obtener mejores resultados.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| PROBLEMA                                                                                    | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NO SE LLENA</b>                                                                          | <p>Asegúrese de que la llave de agua a la lavavajillas esté abierta.</p> <p>Verifique que el flotador esté libre de obstrucciones. Vea “Piezas y características”.</p> <p>Verifique si hay espuma en la lavavajillas. Si se detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua. Vea “Luces destellando” en “Solución de problemas”.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>QUEDA AGUA EN LA TINA/NO DESAGUA</b>                                                     | <p>Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz de Clean - Limpio está encendida). Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p> <p>Si la lavavajillas está conectada a un recipiente de desechos alimenticios, asegúrese de haber quitado el tapón del disco removible de la entrada del recipiente de desechos.</p> <p>Revise si la manguera de desagüe está retorcida.</p> <p>Revise si hay obstrucciones de comida en el desagüe o en el recipiente de desechos.</p> <p>Revise el fusible o el cortacircuitos de la casa.</p>                                                                                                                                           |
| <b>AGUA DURA<br/>(RESIDUO BLANCO EN EL INTERIOR DE LA LAVAVAJILLAS O EN LA CRISTALERÍA)</b> | <p><b>NOTA:</b> Los residuos minerales del agua extremadamente dura pueden causar daños en su lavavajillas y hacer difícil que se obtenga una buena limpieza. Se recomienda enérgicamente un ablandador de agua si el agua tiene una dureza de 15 granos o más. Si no se instala un ablandador de agua, pueden ayudar los pasos siguientes:</p> <p>Use un limpiador comercial diseñado para lavavajillas, una vez por mes.</p> <p>Use siempre un agente de enjuague.</p> <p>Siempre use un detergente fresco de alta calidad.</p> <p>Use un aditivo para realzar el detergente/ablandador de agua que esté diseñado para lavavajillas.</p>                                                                                                                |
| <b>OLORES</b>                                                                               | <p><b>NOTA:</b> Si la lavavajillas no se usa todos los días, puede hacer funcionar un ciclo de enjuague con la carga parcialmente llena, hasta que tenga una carga completa, o use la opción de Top Rack Only (Sólo la canasta superior) (en algunos modelos) para cargas parcialmente llenas.</p> <p>Ponga a funcionar un enjuague con vinagre en la lavavajillas, colocando 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en posición vertical, en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de Heat Dry (Secado con calor) apagada. No use detergente.</p> <p>Es posible que la lavavajillas no esté desaguando como es debido; vea “Queda agua en la tina/No desagua” en “Solución de problemas”.</p>     |
| <b>RUIDOS</b>                                                                               | <p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se pueden escuchar periódicamente sonidos de gorgoteo a lo largo del ciclo, mientras se desagua la lavavajillas.</li> <li>■ Puede escucharse periódicamente el silbido normal de la válvula de agua.</li> <li>■ Puede escucharse un sonido normal de chasquido cuando se abre el depósito de detergente durante el ciclo y cuando se abre la puerta al final del mismo.</li> <li>■ La instalación incorrecta afectará los niveles de ruido.</li> </ul> <p>Pueden escucharse ruidos sordos si los artículos se extienden más allá de las canastas e interfieren con los brazos de lavado. Reacomode la vajilla y reanude el ciclo.</p>                                                       |
| <b>QUEDA SUCIEDAD DE LOS ALIMENTOS EN LOS PLATOS</b>                                        | <p>Asegúrese de cargar correctamente la lavavajillas. Una carga indebida puede disminuir en gran proporción el rendimiento de lavado, vea “Uso de la lavavajillas”.</p> <p>Seleccione el ciclo y la opción adecuados para el tipo de suciedad. Puede usarse el ciclo de Heavy Duty (Lavado intenso) con la opción ProScrub® (en algunos modelos) para las cargas más rebeldes.</p> <p>Cerciórese de que la temperatura de entrada del agua sea de por lo menos 120 °F (49 °C).</p> <p>Use la cantidad adecuada de detergente fresco. Se necesitará más detergente para las cargas con suciedad pesada y condiciones de agua dura.</p> <p>Quite los restos de comida de los platos antes de ponerlos en la lavavajillas (no los enjuague previamente).</p> |

| PROBLEMA                                                        | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PLATOS SUCIOS/ESPUMA EN LA LAVAVAJILLAS/CICLO INCOMPLETO</b> | <p>Si el sistema de sensor de la lavavajillas detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua.</p> <p>La espuma puede ser ocasionada por lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uso del tipo incorrecto de detergente, como podría ser un detergente para lavar los platos a mano, detergente para ropa o jabón de tocador.</li> <li>■ No volver a colocar la tapa del depósito del agente de enjuague después de llenarlo (o de volver a llenarlo).</li> <li>■ Uso de cantidades excesivas de detergente para lavavajillas.</li> </ul> <p>Llame para solicitar servicio técnico.</p> <p>Si no hay agua en la máquina en cualquier momento durante un ciclo de lavado con agua caliente, el ciclo se terminará y no se encenderá el LED de Clean (Limpio). Vea “No se llena” en la sección “Solución de problemas”.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>NO HA HIGIENIZADO</b>                                        | <p>Si la luz de higienizado está destellando, la carga NO está higienizada. Se ha interrumpido el ciclo en el enjuague final o la temperatura del calentador de agua se ha fijado en una temperatura muy baja. Fije el calentador de agua en 120 °F (49 °C).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>DAÑOS EN LA VAJILLA</b>                                      | <p>Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>LUCES DESTELLANDO</b>                                        | <p>Los LED destellarán cuando haya una pausa en el ciclo o cuando se haya interrumpido el mismo abriendo la puerta. En este caso, el LED del botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar), el (los) LED(s) del indicador de estado de ciclo y las barras de la cuenta regresiva en la pantalla de estado del ciclo destellarán todos juntos para indicar que se necesita prestar atención. Vea “Inicio o reanudación de un ciclo” en la sección “Uso de la lavavajillas”.</p> <p>También pueden haber LEDs destellando cuando se han detectado ciertos errores. En este caso, el LED de Clean/Complete (Limpio/Terminado) destellará una vez, seguida con una pausa entre los destellos.</p> <p>Llame para solicitar servicio técnico.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>VAJILLA TURBIA O CON MANCHAS (Y SOLUCIÓN DE AGUA DURA)</b>   | <p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Es necesario un agente de enjuague líquido para el secado y para reducir las manchas.</li> <li>■ Use la cantidad adecuada de detergente.</li> </ul> <p>Confirme si se puede quitar la turbidez remojando el artículo en vinagre blanco durante 5 minutos. Si desaparece la turbidez, ésta se debe a agua dura. Regule la cantidad de detergente y agente de enjuague. Vea “Agua dura (residuo blanco en el interior de la lavavajillas o en la cristalería”, en “Solución de problemas”. Si no se aclara, es debido a la corrosión, vea a continuación.</p> <p>Cerciórese de que la temperatura de entrada de agua esté fijada a 120 °F (49 °C).</p> <p>Pruebe a usar las opciones de High Temp (Temperatura alta) y Sani Rinse (Enjuague sanitario).</p> <p>Para quitar las manchas, haga correr un enjuague con vinagre en la lavavajillas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lave y enjuague la vajilla que esté afectada y cárguela en la lavavajillas. Quite todos los objetos metálicos y cubiertos. Ponga 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de Heat Dry (Secado con calor) apagada. No se necesita detergente.</li> </ul> |
| <b>CORROSIÓN (TURBIDEZ PERMANENTE)</b>                          | <p>Esto es una erosión de la superficie de la cristalería y puede ser causada por una combinación de lo siguiente: agua muy caliente, el uso de demasiado detergente en agua blanda o el lavado previo. El detergente necesita de la suciedad de la comida para actuar. Si ha habido corrosión, la cristalería está permanentemente dañada. Para evitar que continúe ocurriendo la corrosión, regule la cantidad de detergente de manera que coincida con la dureza del agua, deje de lavar previamente y use opciones de calentamiento de agua solamente cuando la temperatura del agua de entrada sea menor de 120 °F (49 °C).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>FUGAS DE AGUA</b>                                            | <p>Asegúrese de que la lavavajillas esté instalada correctamente y de que esté nivelada.</p> <p>La espuma puede hacer que se desborde la lavavajillas. Mida el detergente con precisión y use solamente detergentes diseñados para ser usados en una lavavajillas. Se necesita menos detergente en agua blanda. Si continúa el exceso de espuma, pruebe otra marca de detergente.</p> <p>Para evitar que se salga el agente de enjuague del depósito, cerciórese de que la tapa esté bien sujeta y evite el sobrellenado.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>SE HA DECOLORADO LA TINA</b>                                 | <p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ El alto contenido de hierro en el agua puede manchar la tina.</li> <li>■ Los alimentos a base de tomate pueden manchar la tina o la vajilla.</li> </ul> <p>Puede usarse un limpiador a base de cítricos para limpiar.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



### GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "KitchenAid"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid. **SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE.** Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá, y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

---

### GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO EN CIERTAS PIEZAS DE LOS COMPONENTES

Durante el segundo al quinto año desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por las piezas especificadas de fábrica para los siguientes componentes, para corregir defectos de material o de mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal: canastas de platos de plástico y controles electrónicos.

---

### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA PARA LA TINA DE ACERO INOXIDABLE Y EL REVESTIMIENTO DE LA PUERTA INTERIOR

Durante la vida útil del producto desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por las piezas especificadas de fábrica y el trabajo de reparación para los siguientes componentes, para corregir defectos de material o de mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal: tina de acero inoxidable y el revestimiento de la puerta interior.

---

### EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

**Esta garantía limitada no cubre:**

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Estas piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por KitchenAid.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por KitchenAid.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por KitchenAid.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.

**El costo de la reparación o el reemplazo bajo estas circunstancias excluidas, correrá por cuenta del cliente.**

---

### EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comercialización o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---

### LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES

**SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. KITCHENAID NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.** Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusión quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.

Si considera que necesita servicio de reparación, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Si no ha podido resolver el problema después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a KitchenAid. En los EE.UU., llame al **1-800-422-1230**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

---

Para obtener información adicional o para ver “Preguntas que se hacen con frecuencia”, en EE.UU. visite: **www.kitchenaid.com**  
En Canadá visite: **www.kitchenaid.ca**

Si usted no tiene acceso a internet y necesita ayuda al usar su producto, o si quisiera hacer una cita para obtener servicio, puede ponerse en contacto con KitchenAid, en el número que se indica a continuación.

*Tenga listo su número completo de modelo y de serie. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta, al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.*

Si necesita ayuda o servicio técnico, en EE.UU., llame al 1-800-422-1230. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a KitchenAid con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

KitchenAid Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

KitchenAid Canada  
Customer eXperience Center  
200—6750 Century Avenue  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Sírvase guardar estas Instrucciones para el usuario y la información con el número de modelo, para referencia futura.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Merci d'avoir choisi les appareils ménagers KitchenAid®.

Notre compagnie a recours aux plus hautes normes de qualité et nous attachons une grande importance à ce que l'acquisition d'un produit KitchenAid® constitue pour vous une expérience positive.

Pour votre commodité, nous vous fournissons un manuel d'instructions d'utilisation facile à utiliser. Ces instructions comprennent une section "Dépannage" pour vous aider à surmonter tout problème que vous pourriez rencontrer.

Pour plus de renseignements, vous pouvez consulter la section Foire Aux Questions (FAQ) de notre site Web à [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com). Si vous avez besoin de plus d'assistance pour utiliser votre lave-vaisselle Kitchenaid, contactez-nous au 1-800-422-1230. Au Canada : visitez notre site Web [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca) ou appelez le 1-800-807-6777.

Préparez vos numéros de modèle et de série complets. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur l'étiquette située près de la porte sur le côté droit ou gauche de l'intérieur du lave-vaisselle.

## Table des matières

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE.....            | 35 |
| PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES.....            | 37 |
| DÉMARRAGE / GUIDE RAPIDE.....              | 38 |
| ÉTAPES RAPIDES.....                        | 39 |
| UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE .....        | 39 |
| DESCRIPTION DES PROGRAMMES ET OPTIONS..... | 41 |
| CARACTÉRISTIQUES DU LAVE-VAISSELLE.....    | 45 |
| ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE.....           | 47 |
| DÉPANNAGE.....                             | 49 |
| GARANTIE.....                              | 52 |

## Sécurité du lave-vaisselle

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT** : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser uniquement les détergents ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  - 1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  - 2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- **Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :**

Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT** : La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien

compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

- **Pour un lave-vaisselle branché en permanence :**

Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils à la terre doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



## ⚠ AVERTISSEMENT

### Risque de basculement

**Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.**

**Ne pas appuyer sur la porte ouverte.**

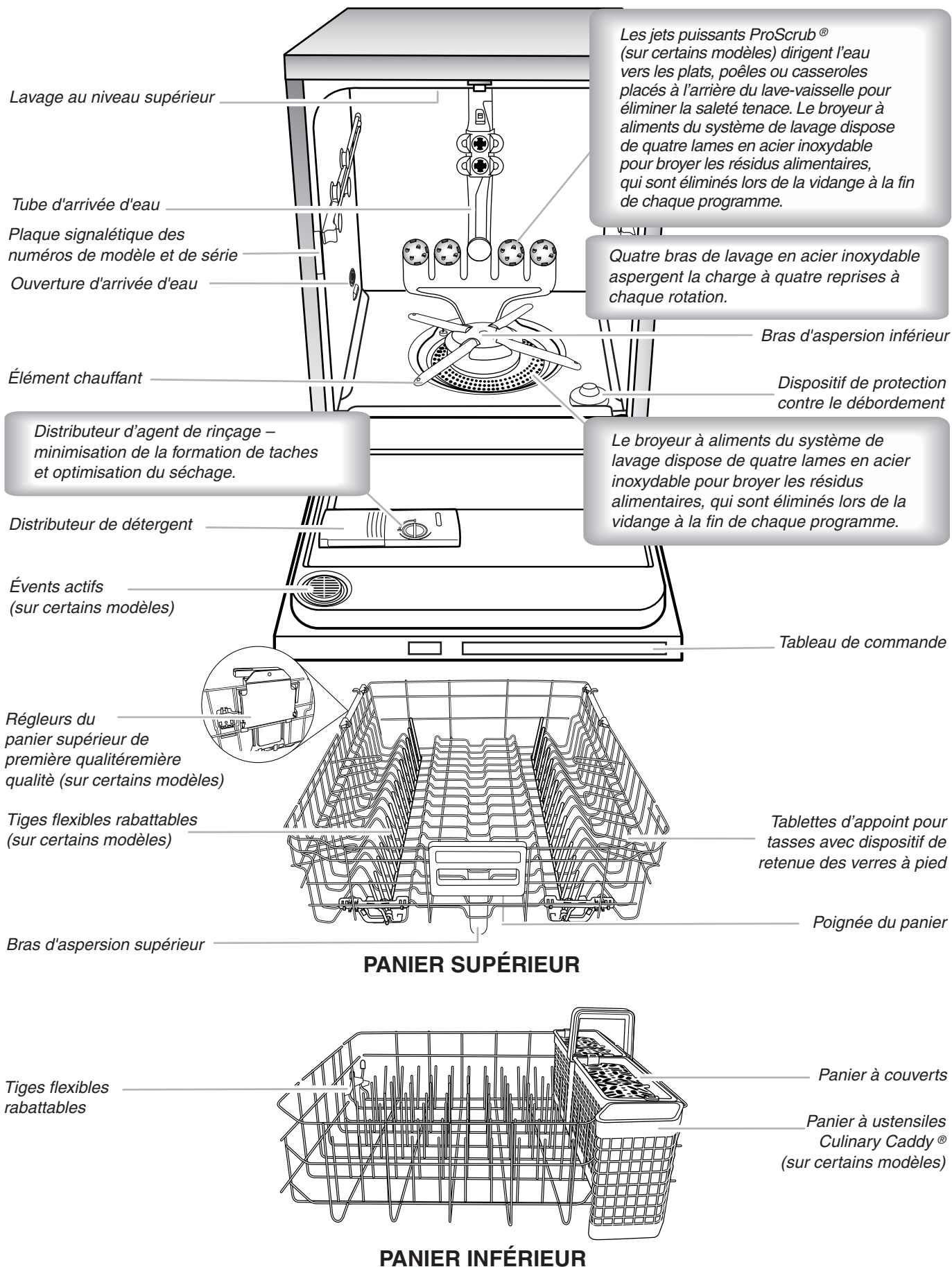
**Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.**

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT** : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

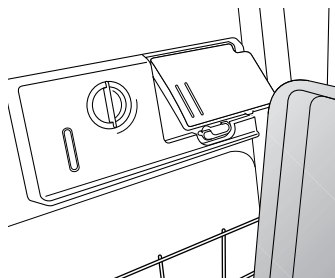
**AVERTISSEMENT** : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## Pièces et Caractéristiques



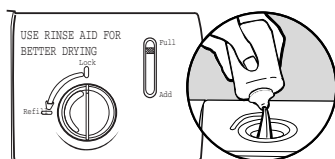
### IMPORTANT : Ne pas obstruer le distributeur de détergent.

De grands articles placés dans le panier inférieur pourraient entraver l'ouverture du clapet du distributeur. Des tôles à biscuits ou planches à découper qui seraient chargées sur la gauche du lave-vaisselle peuvent facilement entraver l'ouverture du distributeur. Si l'on remarque du détergent dans le distributeur ou au fond de la cuve après la fin d'un programme, cela signifie que le distributeur était bloqué.



### Séchage - L'emploi d'un agent de rinçage est essentiel.

Il faut utiliser un agent de séchage (tel un agent de rinçage) pour obtenir un bon séchage (échantillon fourni). Un agent de rinçage combiné à l'option Heat Dry (séchage avec chaleur) offrira une performance de séchage idéale et permettra d'éviter une humidité excessive à l'intérieur du lave-vaisselle.



■ Heat Dry

### Lavage en 1 heure - Pour des résultats rapides.

Les lave-vaisselle éconergiques fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant. Pour des résultats rapides, le lavage en 1 heure nettoie votre vaisselle en utilisant légèrement plus d'eau et d'énergie. Sélectionner l'option Heat Dry (séchage avec chaleur) pour accélérer les temps de séchage (ajoute environ 35 minutes au programme de lavage en 1 heure).

■ 1 Hour Wash

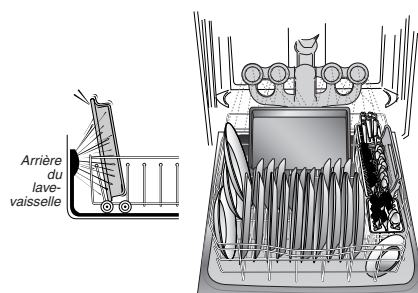
### Programme Heavy Duty (service intense) pour nettoyer la saleté tenace

Le programme Heavy Duty (service intense) est recommandé pour les charges comportant un degré de saleté élevé. Utiliser ce programme pour les casseroles, les poêles, les cocottes et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales. Il n'est pas nécessaire de pré-rincer la vaisselle; il suffit de la frotter et de la charger dans le lave-vaisselle.

■ Heavy Duty

### Chargement ProScrub® pour le nettoyage des aliments ayant adhéré au plat durant la cuisson (sur certains modèles)

Lorsque l'option ProScrub® est sélectionnée, elle offre un lavage concentré à l'arrière du panier inférieur pour les plats difficiles à nettoyer. Placer ces plats en orientant leur surface sale vers les orifices d'aspersion ProScrub® dans le panier inférieur du lave-vaisselle.



### Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) chaque fois que l'on ajoute un plat.

**IMPORTANT :** Si l'on ouvre la porte (par exemple pour ajouter un plat, même pendant le fonctionnement de l'option Delay Hours [mise en marche différée de plusieurs heures]), il faut appuyer chaque fois sur le bouton START/RESUME (mise en marche/reprise).

■ **START/RESUME**  
Repeat Last Cycle

Si le bouton START/RESUME (mise en marche/reprise) est situé sur le dessus de la porte, bien fermer la porte dans un délai de 3 secondes après avoir appuyé sur START/RESUME (mise en marche/reprise). Si la porte n'est pas fermée dans les 3 secondes qui suivent, la DEL du bouton de mise en marche clignote, un signal sonore retentit et le programme ne démarre pas.

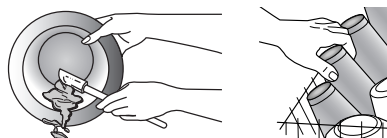
### Dosage correct du détergent

Certains utilisateurs emploient trop de détergent dans leur lave-vaisselle. Cela peut attaquer les plats. Voir "Ajout de détergent" dans la section "Utilisation du lave-vaisselle" pour déterminer la quantité de détergent nécessaire en fonction de la dureté de l'eau.

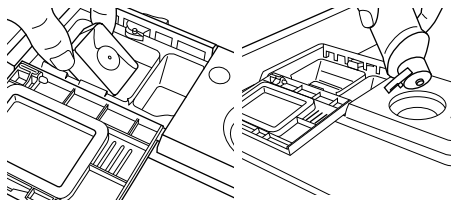


## Étapes rapides

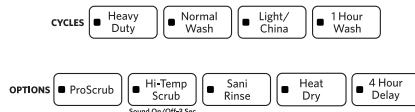
### 1 Préparer et charger le lave-vaisselle.



### 2 Verser le détergent pour le nettoyage et l'agent de rinçage pour le séchage.



### 3 Sélectionner un programme ou une option.



### 4 Mettre en marche le lave-vaisselle.

**REMARQUE :** Si le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) se trouve sur le dessus de la porte, bien fermer la porte dans les 3 secondes qui suivent l'appui sur la touche START/RESUME (mise en marche/ reprise).

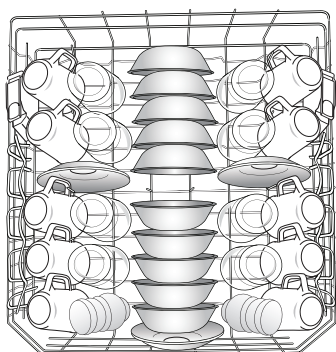


## Utilisation du lave-vaisselle

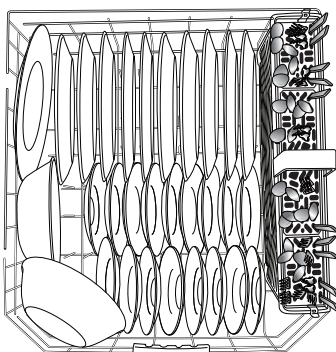
### ÉTAPE 1

#### Préparation et chargement du lave-vaisselle

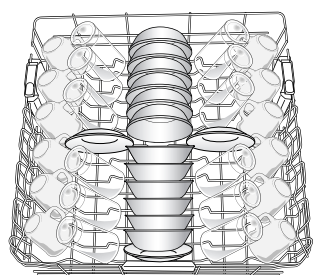
**IMPORTANT :** Enlever de la vaisselle les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs. Enlever les étiquettes des récipients avant de les laver.



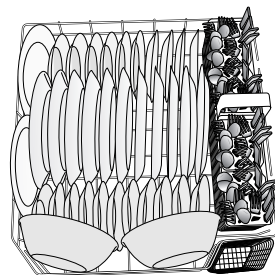
Disposition pour 10 couverts - panier supérieur



Disposition pour 10 couverts - panier inférieur

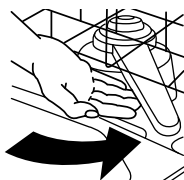


Disposition pour 12 couverts - panier supérieur



Disposition pour 12 couverts - panier inférieur

- S'assurer que rien n'empêche le(s) bras d'aspersion de tourner librement. Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.



- Vérifier qu'aucun article ne bloque le distributeur de détergent lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée.
- Charger dans le panier les articles vers le bas en orientant la surface sale vers l'intérieur, vers le bras d'aspersion, tel qu'illustré. Ceci améliorera les résultats de nettoyage et de séchage.

- Éviter le chevauchement d'articles tels que bols ou assiettes pouvant retenir les aliments.
- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur. Ne laver au lave-vaisselle que les articles de plastique identifiés comme "lavable au lave-vaisselle".
- Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement : Charger la vaisselle de façon à ce que les articles ne se touchent pas les uns les autres. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- Un chargement incorrect peut écailler ou endommager la vaisselle. Pour le chargement des verres ou des tasses, mieux vaut placer les articles entre les rangées de tiges plutôt qu'au-dessus, tel qu'illustré.
- Pour le chargement des couverts, les articles pointus doivent toujours être orientés vers le bas. Mélanger les articles dans chaque section du panier : en orienter certains vers le haut et d'autres vers le bas afin qu'ils ne s'imbriquent pas. Le jet d'eau ne peut atteindre les articles imbriqués.

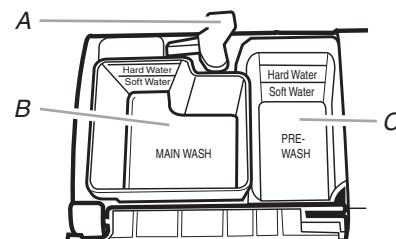


### ÉTAPE 2

#### Verser le détergent

**REMARQUE :** Si on ne souhaite pas effectuer un programme de lavage dans l'immédiat, exécuter un programme de rinçage. Ne pas utiliser de détergent.

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent en poudre, liquide ou en pastille juste avant de démarrer un programme.
- Pour l'obtention de meilleurs résultats de lavage, utiliser un détergent à lave-vaisselle automatique frais. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.



A. Loquet du couvercle

B. Section de lavage principal

C. Section de pré-lavage

- La quantité de détergent à utiliser dépend des éléments suivants :

Degré de saleté de la vaisselle - les charges très sales nécessitent plus de détergent.

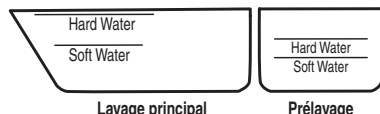
Dureté de l'eau - si l'on n'utilise pas assez de détergent avec une eau dure, la vaisselle ne sera pas propre. Si l'on utilise trop de détergent avec une eau douce, la solution attaquera les articles en verre.

Eau douce à moyenne (0 à 6 grains par gallon U.S.)  
[eau venant d'adoucisseur d'eau général et eau du service d'eau de la ville]

Eau moyenne à dure (7 à 12 grains par gallon U.S.)  
[eau de puits et du service d'eau de la ville]

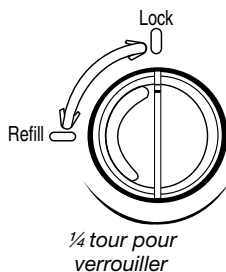
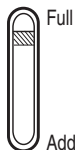
- Selon la dureté de l'eau, remplir la section de lavage principal du distributeur tel qu'illustré. Remplir la section de prélavage jusqu'au niveau indiqué, si nécessaire.

**REMARQUE :** Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. Lors de l'utilisation d'un autre type de détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage. Les formats pré-mesurés conviennent parfaitement quels que soient la dureté de l'eau et le niveau de saleté. Toujours placer les détergents pré-mesurés dans le compartiment principal et fermer le couvercle.

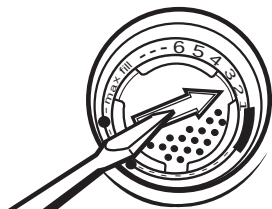


### Verser l'agent de rinçage

- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront trop humides. L'option de séchage avec chaleur ne fonctionnera pas de manière optimale sans agent de rinçage.
- Un agent de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent laisser des taches ou des coulées en séchant. Ils améliorent également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final.
- Un agent de rinçage aide à réduire l'excès d'humidité sur les paniers à vaisselle et à l'intérieur du lave-vaisselle.
- Contrôler l'indicateur d'agent de rinçage. Ajouter l'agent de rinçage lorsque l'indicateur arrive au niveau "Add" (ajouter).
- Pour ajouter de l'agent de rinçage, tourner le bouchon du distributeur au niveau "Refill" (remplir) et le soulever. Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que l'indicateur soit sur "Full" (plein). Remettre en place le bouchon du distributeur et le tourner jusqu'à ce qu'il soit sur "Lock" (verrouillage). S'assurer que le bouchon est bien verrouillé.



**REMARQUE :** Pour la plupart des types d'eau, le réglage de 2 effectué à l'usine donnera de bons résultats. Si l'eau du domicile est dure ou si l'on remarque la présence d'anneaux ou de taches, essayer un réglage plus élevé. Tourner l'ajusteur à flèche à l'intérieur du distributeur soit à la main, soit en insérant un tournevis à lame plate au centre de la flèche et en tournant.

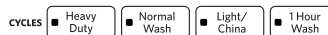


## ÉTAPE 3

### Sélectionner un programme (les programmes varient selon les modèles)

Voir les tableaux "Descriptions des programmes et des options" dans la section qui suit.

Les lave-vaisselle éconergiques fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant. La durée normale d'un programme est d'environ 2 1/2 heures, mais ce temps peut varier en fonction des sélections effectuées.



### Sélectionner des options (les options varient selon le modèle)

Voir les tableaux "Descriptions des programmes et des options" dans la section qui suit.

On peut personnaliser les programmes en appuyant sur les options désirées. Pour changer d'option, appuyer sur cette option à nouveau pour la désactiver, ou sélectionner une option différente. Toutes les options ne sont pas disponibles sur tous les programmes. Si l'on sélectionne une option invalide pour un programme donné, les témoins clignotent.

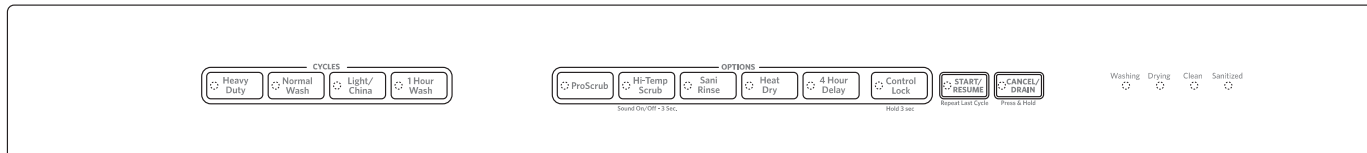
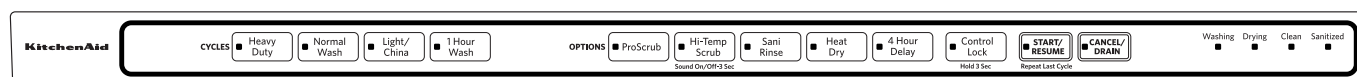


## ÉTAPE 4

### Démarrer ou reprendre un programme

- Laisser couler l'eau du robinet le plus proche du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer le robinet.
  - Appuyer une fois sur START/RESUME (mise en marche/reprise) pour afficher les sélections utilisées. Sélectionner le programme de lavage et les options souhaités OU appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) pour répéter le même programme et les mêmes options que pour le programme de lavage précédent.
- IMPORTANT :** Si l'on ouvre la porte (par exemple pour ajouter un plat, même pendant le fonctionnement de l'option Delay Hours [mise en marche différée de plusieurs heures]), il faut appuyer chaque fois sur le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise).
- Si le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) est situé sur le dessus de la porte, bien fermer la porte dans un délai de 3 secondes après avoir appuyé sur START/RESUME (mise en marche/reprise). Si la porte n'est pas fermée dans les 3 secondes qui suivent, la DEL du bouton de mise en marche clignote, un signal sonore retentit et le programme ne démarre pas.

## Description des programmes et options



Ces renseignements couvrent plusieurs modèles différents. Votre lave-vaisselle peut ne pas comporter tous les programmes et toutes les options indiqués.

### SÉLECTION DE PROGRAMMES

| PROGRAMMES  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | NIVEAU DE SALETÉ                          | DURÉE DE LAVAGE* (MIN)<br>SANS OPTIONS |     | CON-SOMMA-TION D'EAU<br>EN GALLONS<br>(Litres) |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|-----|------------------------------------------------|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           | Normal**                               | Max |                                                |
| Heavy Duty  | Utiliser ce programme pour les casseroles, les poêles, les cocottes et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales.                                                                                                                                                                                                   | Léger à modéré                            | 115                                    | 165 | 6,4 (24,3)                                     |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Élevé/Adhérent aux surfaces après cuisson | 120                                    | 170 | 6,4 (24,3)                                     |
| Normal Wash | Ce programme est recommandé pour entièrement laver une charge complète de vaisselle présentant un degré de saleté normal. Le choix de ce programme s'accompagne de la sélection par défaut des options recommandées pour le nettoyage de quantités normales de saletés alimentaires. L'étiquette-énergie est basée sur ce programme. | Léger                                     | 85 - 100                               | 170 | 3,9 (14,7)                                     |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Moyen                                     | 105                                    | 165 | 4,6 (17,5)                                     |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Élevé                                     | 120                                    | 170 | 6,4 (24,3)                                     |
| Light/China | Utiliser ce programme pour les articles légèrement sales ou pour la porcelaine et le cristal.                                                                                                                                                                                                                                        | Léger                                     | 75                                     | 135 | 3,9 (14,7)                                     |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Moyen                                     | 80                                     | 145 | 5,5 (20,7)                                     |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Élevé                                     | 100                                    | 160 | 5,5 (20,7)                                     |
| 1 Hour Wash | Pour des résultats rapides, le lavage en 1 heure nettoie votre vaisselle en utilisant légèrement plus d'eau et d'énergie. Sélectionner l'option Heat Dry (séchage avec chaleur) ou ProDry™ pour accélérer les temps de séchage (ajoute environ 27 à 35 minutes au programme de lavage en 1 heure).                                   | Tous les niveaux de saleté                | 60                                     | 62  | 6,4 (24,3)                                     |
| Rinse Only  | Utiliser ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les couverts qui ne seront pas lavés immédiatement.<br>Ne pas utiliser de détergent.                                                                                                                                                                                   | Tous les niveaux de saleté                | 10                                     | 12  | 1,7 (6,3)                                      |

Les durées de lavage dépendent de la température de l'eau, du degré de saleté, de la taille de la charge de vaisselle ainsi que des options sélectionnées. Ajouter des options augmente la durée du programme.

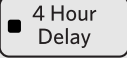
\* Ajouter des options augmente la durée du programme. Voir la section d'information sur les options.

\*\* Durée de programme approximative obtenue avec de l'eau chaude à 120 °F (49 °C) fournie au lave-vaisselle. Si les durées sont plus longues, cela signifie que l'eau d'arrivée est moins chaude.

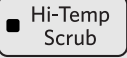
**SÉLECTION D'OPTIONS**

| OPTIONS                                                  | PEUT ÊTRE<br>SÉLECTIONNÉ<br>AVEC                                          | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                      | DURÉE<br>SUPPLÉMENTAIRE DU<br>PROGRAMME |     | CONSOM-<br>MATION<br>SUPPLÉ-<br>MENTAIRE<br>D'EAU EN<br>GALLONS<br>(LITRES) |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                          |                                                                           |                                                                                                                                                                                                  | NORMAL                                  | MAX |                                                                             |
| <div>■ ProScrub</div>                                    | Heavy Duty<br>(service intense)<br>Normal Wash<br>(lavage normal)         | Active les jets ProScrub® pour assurer un pouvoir nettoyant renforcé pour les articles placés à l'arrière du panier inférieur.                                                                   | 45                                      | 85  | 0 - 1,6<br>(0 - 6)                                                          |
| <div>■ Hi-Temp Scrub</div> <div>Sound On/Off-3 Sec</div> | Heavy Duty<br>(service intense)<br>Normal Wash<br>(lavage normal)         | Fait passer la température du lavage principal de 105 °F (41 °C) à 145 °F (63 °C) et celle du rinçage final de 130 °F (54 °C) à 140 °F (60 °C).                                                  | 45                                      | 85  | 0 - 1,6<br>(0 - 6)                                                          |
| <div>■ Sani Rinse</div>                                  | Heavy Duty<br>(service intense)<br>Normal Wash<br>(lavage normal)         | Fait passer la température du lavage principal de 105 °F (41 °C) à 145 °F (63 °C) et celle du rinçage final de 140 °F (60 °C) à 155 °F (68 °C).                                                  | 60                                      | 105 | 0 - 1,6<br>(0 - 6)                                                          |
| <div>■ Heat Dry</div>                                    | Disponible pour tous les programmes, sauf Rinse Only (rinçage uniquement) | Active l'élément de chauffage à la fin du programme de lavage pour accélérer les temps de séchage. L'option Heat Dry est activée par défaut avec tous les programmes sauf le lavage d'une heure. | 52                                      | 52  | 0                                                                           |

## SÉLECTION D'OPTIONS

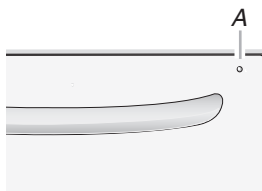
| OPTIONS                                                                                                                                            | PEUT ÊTRE SÉLECTIONNÉ AVEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | DESCRIPTION                                           | DURÉE SUPPLÉMENTAIRE DU PROGRAMME |     | CONSOMMATION SUPPLÉMENTAIRE D'EAU EN GALLONS (LITRES) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----|-------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       | NORMAL                            | MAX |                                                       |
|  4 Hour Delay                                                     | Disponible pour tous les programmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Diffère le démarrage d'un programme jusqu'à 4 heures. | 240                               | 240 | 0                                                     |
| <b>Verrouillage des commandes</b><br> Control Lock<br>Hold 3 Sec | <p>Évite l'utilisation involontaire du lave-vaisselle entre 2 programmes, des changements de programme et d'option durant un programme.</p> <p>Pour activer le verrouillage, appuyer pendant 3 secondes. Le témoin Control Lock s'allume durant un court instant pour indiquer que l'option est activée, et tous les boutons sont désactivés. Lorsqu'on appuie sur un bouton alors que les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées, l'indicateur lumineux clignote 3. Il reste possible d'ouvrir/de fermer la porte du lave-vaisselle lorsque les commandes sont verrouillées.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Il faudra peut-être désactiver le mode de veille, soit en appuyant sur START/RESUME (mise en marche/reprise) ou CANCEL (annulation), soit en ouvrant puis refermant la porte avant de pouvoir désactiver le verrouillage des commandes.</p> <p>Pour désactiver le verrouillage, appuyer pendant 3 secondes. L'indicateur lumineux s'éteint.</p> |                                                       |                                   |     |                                                       |

## STATUT DES COMMANDES ET PROGRAMMES

| COMMANDE                                                                                                                | FONCTION                                                                                                                                      | COMMENTAIRES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  START/RESUME<br>Repeat Last Cycle   | Pour démarrer ou poursuivre un programme de lavage                                                                                            | <p>Si l'on ouvre la porte durant un programme ou si une panne de courant se produit, le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote. Le programme ne reprend pas tant que la porte n'est pas fermée et que l'on n'a pas appuyé sur START/RESUME (mise en marche/reprise).</p> <p><b>REMARQUE :</b> Si le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) se trouve sur le dessus de la porte, bien fermer la porte dans les 3 secondes qui suivent l'appui sur la touche START/RESUME (mise en marche/reprise). Si la porte n'est pas fermée dans les 3 secondes qui suivent, la DEL du bouton de mise en marche clignote, un signal sonore retentit et le programme ne démarre pas.</p> |
|  CANCEL/DRAIN                        | <p>Pour revenir à tout programme/option initial au cours de la sélection.</p> <p>Pour annuler un programme de lavage après son démarrage.</p> | <p>Appuyer sans relâcher sur CANCEL/DRAIN (annulation/vidange) pour réinitialiser les sélections de commande effectuées.</p> <p>Voir les sections "Annuler un programme après le démarrage du lave-vaisselle" et "Modifier un programme après le démarrage du lave-vaisselle".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  Hi-Temp Scrub<br>Sound On/Off-3 Sec | Pour activer ou désactiver les signaux sonores.                                                                                               | Appuyer sans relâcher sur le bouton Hi-Temp Scrub (récupération à haute temp.) pendant 3 secondes pour activer ou désactiver les signaux sonores. Seuls les signaux sonores de confirmation d'activation de boutons sont activables/désactivables. Les signaux sonores importants, tels ceux indiquant l'interruption d'un programme, ne sont pas désactivables.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



## STATUT DES COMMANDES ET PROGRAMMES

| COMMANDE                                                                          | FONCTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COMMENTAIRES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Les indicateurs lumineux de l'état d'avancement du programme illustrent la progression du programme du lave-vaisselle. Ils sont situés à l'avant du lave-vaisselle sur les modèles disposant des commandes à l'avant, et sur le dessus de la porte pour les modèles dont les commandes sont dissimulées.</p> | <p>L'indicateur Clean (propre) s'allume lorsqu'un programme est terminé.</p> <p>Lorsque l'on sélectionne l'option Sani Rinse (rinçage avec assainissement), le témoin Sanitized (assainissement) s'allume dès que le programme est terminé. Si le lave-vaisselle n'a pas bien assaini la vaisselle, le témoin clignote à la fin du programme. Ceci peut se produire si le programme a été interrompu ou si l'eau n'a pas pu être suffisamment chauffée pour atteindre la température requise.</p> <p>Les témoins lumineux Clean (nettoyage) and Sanitized (assaini) s'éteignent lorsque l'on ouvre puis referme la porte ou que l'on appuie sans relâcher sur CANCEL (annulation).</p>                                                                           |
|   | <p>L'indicateur lumineux avant ou l'indicateur extérieur unique (A) indique l'état d'avancement du programme du lave-vaisselle selon un code de couleurs. (Disponible sur les modèles à commandes dissimulées uniquement).</p>                                                                                  | <p>Lumière bleue : Lavage ou rinçage. Lumière rouge : Séchage. Lumière verte : Terminé. Si le témoin lumineux avant clignote, voir la section "Dépannage".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>L'afficheur de l'état d'avancement du programme indique la progression du programme du lave-vaisselle ainsi que d'autres informations. (Disponible sur certains modèles à la place des témoins lumineux d'état d'avancement du programme)</p>                                                                | <p>Les témoins lumineux indiquent à l'utilisateur s'il peut ajouter un plat après le démarrage du programme. Ils informent également l'utilisateur de l'action effectuée par le lave-vaisselle : lavage, rinçage, séchage, programme terminé et/ou assainissement terminé. Ils indiquent à l'utilisateur si les commandes sont verrouillées et/ou si l'option de mise en marche différée est sélectionnée. Une série de barres entame un compte à rebours du programme restant, de gauche à droite. Chaque barre représente environ 24 minutes de durée de programme. Les barres apparaissent aussi de gauche à droite pour effectuer le compte à rebours de la caractéristique de mise en marche différée et le témoin de mise en marche différée s'active.</p> |

### Annulation d'un programme

- Appuyer une fois sur le bouton Cancel/Drain (annulation/vidange) et le maintenir enfoncé. Le témoin lumineux Cancel/Drain (annulation/vidange) s'allume. Si le bouton Cancel/Drain (annulations/vidange) se trouve sur le dessus de la porte, ouvrir légèrement la porte pour arrêter le programme. Attendre que l'action d'aspersion s'arrête avant d'ouvrir la porte complètement. Appuyer une fois sur le bouton Cancel/Drain (annulation/vidange) et le maintenir enfoncé.
- Fermer la porte et le lave-vaisselle entame un programme de vidange (s'il reste de l'eau au fond du lave-vaisselle). Laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement. Le témoin Cancel/Drain (annulation/vidange) s'éteint après 2 minutes.

### Modification d'un programme après la mise en marche du lave-vaisselle

- On peut interrompre un programme et redémarrer le lave-vaisselle depuis le début en suivant la procédure suivante.
- Appuyer deux fois sur le bouton Cancel/Drain (annulation/vidange) pour réinitialiser le module de commande. Si le bouton Cancel/Drain (annulation/vidange) se trouve sur le dessus de la porte, ouvrir légèrement la porte pour arrêter le programme. Attendre que l'action d'aspersion s'arrête avant d'ouvrir la porte complètement. Appuyer deux fois sur Cancel/Drain (annulation/vidange) pour réinitialiser le module de commande.
- Choisir un nouveau programme et les options.
- Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise).

### Ajout d'un plat après la mise en marche du lave-vaisselle

- Vérifier que le témoin lumineux Add a Dish (ajouter un plat) est bien allumé. (Disponible sur certains modèles. Sinon, passer à l'étape 2).
- Ouvrir légèrement la porte pour arrêter le programme. Attendre que l'action d'aspersion s'arrête avant d'ouvrir complètement la porte.
- Vérifier que le couvercle du distributeur de détergent est toujours fermé. S'il est ouvert, cela signifie que le programme de lavage a déjà commencé et il n'est pas conseillé d'ajouter un plat.
- Si l'on n'a pas encore utilisé de détergent (couvercle du distributeur de détergent fermé), on peut ajouter un plat.
- Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise).

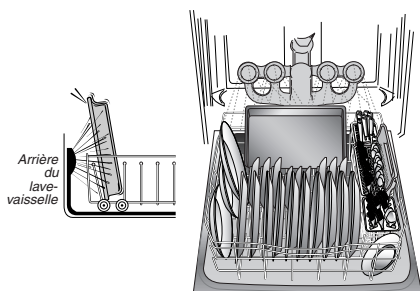


## Caractéristiques du lave-vaisselle

Votre lave-vaisselle KitchenAid peut comporter toutes les caractéristiques ou seulement certaines d'entre elles.

### Zone de lavage ProScrub®

La zone de lavage de l'option ProScrub® se situe à l'arrière du panier inférieur.

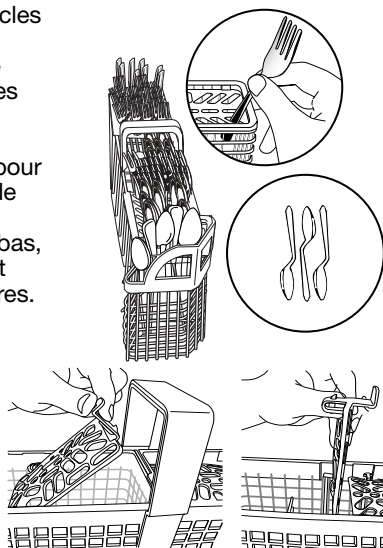


**REMARQUE :** Sélectionner l'option ProScrub® pour utiliser cette caractéristique. Vérifier que les articles ne touchent pas le tube d'alimentation d'eau, les bras d'aspersion ou les jets d'aspersion ProScrub®.

- La dernière rangée de tiges au fond du panier inférieur doit être inclinée à 60° lors de l'utilisation de l'option ProScrub®.
- Charger les poêles, cocottes, etc. à l'arrière du panier inférieur en orientant les surfaces sales face aux jets PROSCRUB® et en faisant reposer les articles de façon inclinée et sur la dernière rangée de tiges.
- Une seule rangée d'articles à la fois peut être orientée face aux jets ProScrub®. Empiler, faire se chevaucher ou emboîter les articles empêchera les jets ProScrub® d'atteindre toutes les surfaces.

### Panier à couverts

Utiliser les fentes des couvercles pour séparer les articles et obtenir une qualité de lavage optimale. Des fentes spéciales (petits trous ronds) ont été prévues pour les baguettes. Varier les types de couverts pour les maintenir séparés. Pour de meilleurs résultats de lavage, charger les couteaux vers le bas, les fourchettes vers le haut et alterner la position des cuillères.

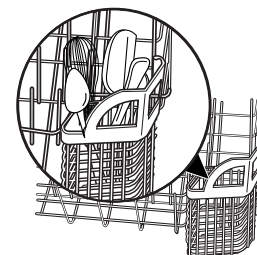


**REMARQUE :** Si vos couverts ne conviennent pas aux fentes prévues, soulever les couvercles et les placer dans le panier orientés vers le bas.

### Panier à ustensiles CULINARY CADDY®

Utiliser le panier à ustensiles pour retenir les ustensiles de cuisine spéciaux (cuillères en bois, spatules etc.) ou pour les couverts en trop.

Le panier se suspend dans le coin droit du panier inférieur. Charger le panier lorsqu'il est dans le panier inférieur ou le retirer pour le charger sur un comptoir ou sur une table.



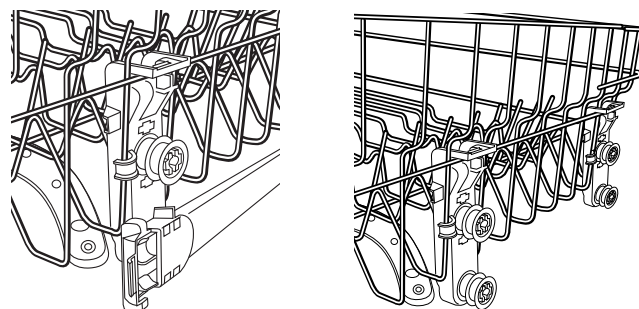
**REMARQUE :** Faire tourner les bras d'aspersion. S'assurer que les articles dans le panier n'entravent pas la rotation des bras d'aspersion.

### Panier supérieur manuel réglable à 2 positions

Il est possible d'élever ou d'abaisser le panier supérieur pour pouvoir charger de grands articles dans le panier supérieur ou inférieur. Les régleurs sont situés de chaque côté du panier supérieur. Élever le panier supérieur pour pouvoir charger des articles d'une hauteur maximale de 9" (22 cm) dans le panier supérieur et de 13" (33 cm) dans le panier inférieur, ou abaisser le panier supérieur pour pouvoir charger des articles d'une hauteur maximale de 11" (28 cm) dans les paniers supérieur et inférieur.

**IMPORTANT :** Retirer la vaisselle avant de retirer le panier supérieur du lave-vaisselle.

1. Pour élever le panier, le retirer et faire glisser les roulettes inférieures dans les glissières comme indiqué à la section "Panier supérieur amovible".
2. Pour abaisser le panier, le retirer et faire glisser les roulettes supérieures dans les glissières comme indiqué à la section "Panier supérieur amovible".

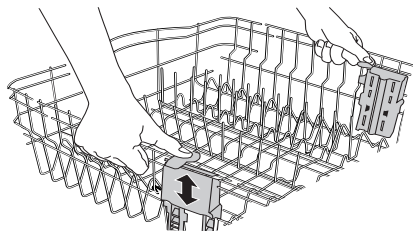


## Panier supérieur de première qualité réglable à 2 positions

Il est possible d'élever ou d'abaisser le panier supérieur pour pouvoir charger de grands articles dans le panier supérieur ou inférieur. Les régleurs sont situés de chaque côté du panier supérieur. Chaque réglage comporte 2 positions préréglées.

Pour soulever le panier, appuyer sur les deux régleurs du panier et soulever le panier jusqu'à ce qu'il soit en position haute et d'aplomb.

Pour abaisser le panier, appuyer sur les deux régleurs du panier et glisser le panier à sa position d'aplomb la plus basse.

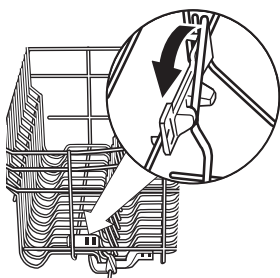


## Tiges flexibles FLEXI-FOLD DOWN™

La rangée de tiges de chaque côté du panier supérieur peut être réglée pour faire de la place pour divers articles de vaisselle.

### Pour ajuster les tiges pliables :

1. Saisir la pointe de la tige qui se trouve dans le support de la tige.
2. Pousser doucement la tige à l'extérieur du support de la tige.
3. Rabattre les tiges vers le centre du panier.



**REMARQUE :** Le panier inférieur peut également comporter 1 ou 2 rangées de tiges flexibles situées à l'arrière du panier. Pour les ajuster, suivre les mêmes instructions.

## Panier supérieur amovible (pour glissières SatinGlide®)

Le panier supérieur amovible permet de laver des articles plus grands tels que casseroles, rôtissoires et tôles à biscuits, dans le panier inférieur.

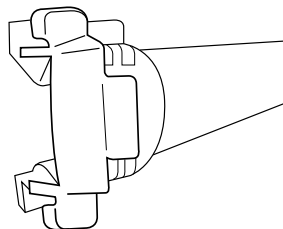
**IMPORTANT :** Retirer la vaisselle avant de retirer le panier supérieur du lave-vaisselle.

### Pour enlever le panier :

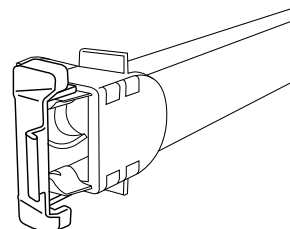
Pour accéder aux butées de glissières, tirer le panier supérieur vers l'avant pour l'extraire à mi-distance de la cuve.

Pour ouvrir, rabattre la butée de glissière vers l'extérieur de la cuve.

Après avoir ouvert les deux butées de glissières, tirer la glissière supérieure hors des rails.



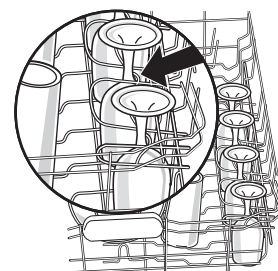
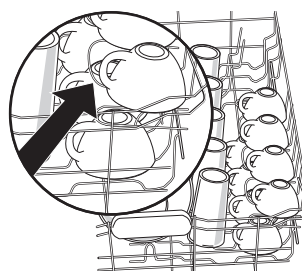
Butée de glissière fermée



Butée de glissière ouverte

## Dispositif SURE-HOLD® de retenue des tasses et des verres à pied

Rabattre la tablette d'appoint du côté gauche ou droit du panier supérieur pour y placer des tasses, verres à pied ou articles longs supplémentaires tels que les ustensiles et les spatules.

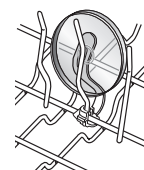


## Attaches SURE-HOLD® pour articles légers

Les attaches maintiennent en place les articles légers en plastique tels que les tasses, couvercles ou bols pendant le lavage.

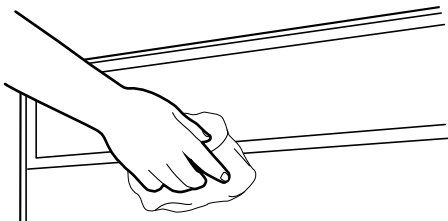
### Pour déplacer une attache :

1. Tirer l'attache vers le haut pour la séparer de la tige.
2. Réinstaller l'attache sur une autre tige.



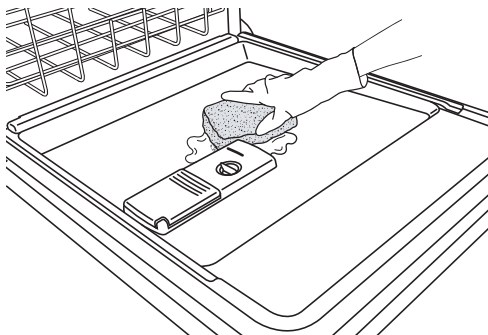
### Nettoyage

#### Nettoyage de l'extérieur



Dans la plupart des cas, l'utilisation régulière d'une éponge ou d'un chiffon doux humide et d'un détergent doux suffit pour conserver l'extérieur du lave-vaisselle propre et élégant. Si le lave-vaisselle comporte un revêtement en acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable est recommandé - nettoyant et poli pour acier inoxydable numéro 31462A.

#### Nettoyage de l'intérieur



#### Élimination des résidus d'eau dure/de la pellicule

Les composés minéraux présents dans l'eau dure peuvent provoquer l'accumulation d'un film blanchâtre sur les surfaces intérieures, particulièrement juste au-dessous de la porte.

Ne pas nettoyer les surfaces internes du lave-vaisselle avant qu'elles aient refroidi. Il serait prudent de porter des gants en caoutchouc. Ne pas utiliser un produit de nettoyage autre que le détergent pour lave-vaisselle car cela pourrait provoquer un excès de mousse.

Nettoyage des surfaces internes :

Faire une pâte avec un détergent pour lave-vaisselle en poudre sur une éponge humide et nettoyer.

**OU**

Utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle automatique, et nettoyer avec une éponge humide.

**OU**

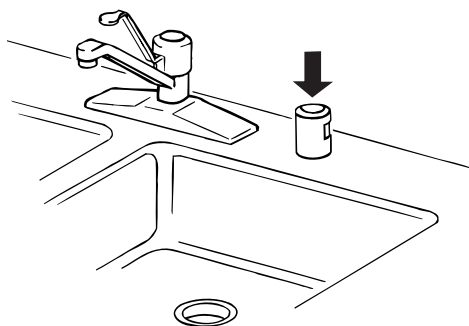
Voir la méthode de rinçage au vinaigre dans la section "Vaisselle contenant des traces ou des taches (solution pour l'eau dure)" à la section "Dépannage".

**REMARQUE :** Effectuer un programme de lavage normal avec détergent pour lave-vaisselle après avoir nettoyé l'intérieur.

---

---

## Dispositif de brise-siphon



Certains codes de plomberie provinciaux ou locaux exigent l'installation d'un dispositif de brise-siphon entre un lave-vaisselle encastré et le système de vidange du domicile. Inspecter le dispositif de brise-siphon lorsque votre lave-vaisselle ne se vidange pas bien.

Le dispositif de brise-siphon se trouve généralement sur le dessus de l'évier ou du comptoir près du lave-vaisselle.

**REMARQUE :** Le dispositif de brise-siphon est un article de plomberie externe qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie fournie avec le lave-vaisselle ne couvre pas les coûts de réparation directement associés au nettoyage ou à la réparation d'un dispositif de brise-siphon externe.

---

## Nettoyage du dispositif de brise-siphon

Nettoyer le dispositif de brise-siphon périodiquement pour assurer une vidange adéquate du lave-vaisselle. Pour la plupart des brise-siphons, il faut soulever le couvercle chromé. Dévisser le couvercle en plastique. Vérifier ensuite qu'il n'y a pas accumulation de saletés. Nettoyer au besoin.

---

## Procédure d'entretien du lave-vaisselle

### Nettoyage du lave-vaisselle

Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle avec un chiffon doux et humide et un détergent doux. Si le lave-vaisselle comporte un revêtement en acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable est recommandé - nettoyant et poli pour pour acier inoxydable numéro 31462A.

### Élimination des résidus d'eau dure/de la pellicule :

Pour éliminer la formation d'une pellicule/de traces laissées par une eau dure, il est recommandé d'utiliser un produit d'entretien mensuel tel que le nettoyant pour lave-vaisselle affresh®† pièce numéro W10282479.

- Charger le lave-vaisselle (de préférence avec la vaisselle recouverte d'une pellicule ou précédemment lavée avec une eau dure).
- Placer une pastille dans le compartiment de lavage principal du distributeur de détergent.
- Sélectionner le programme/l'option le/la mieux adapté(e) à une vaisselle très sale et mettre en marche le lave-vaisselle.

**REMARQUE :** L'utilisation d'une pastille ou d'un sachet de détergent pré-mesuré est recommandée pour un usage quotidien ordinaire.

---

## Vacances ou longue période d'inutilisation

### Pour réduire le risque de dommages matériels

- Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
- S'assurer que les tuyaux d'alimentation en eau sont protégés contre le gel. La formation de glace dans les canalisations d'arrivée d'eau peut entraîner une élévation de la pression en eau et endommager le lave-vaisselle ou le domicile. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel.
- Lors du remisage du lave-vaisselle pendant l'hiver, éviter tout dommage lié à l'eau en faisant hivériser le lave-vaisselle par un dépanneur agréé.

## Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Web et consulter la FAQ (Foire aux questions) pour tenter d'éviter le coût d'une intervention de dépannage.

Aux États-Unis., [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com) Au Canada, [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca)

| PROBLÈME                                                                                       | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LE LAVE-VAISSELLE NE FONCTIONNE PAS</b>                                                     | <p><b>REMARQUE :</b> Il est normal que le lave-vaisselle fasse des pauses répétées au cours d'un programme.</p> <p>Si le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote, ouvrir la porte et appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise).</p> <p>Vérifier que la porte est fermée et verrouillée.</p> <p>Veiller à désactiver le mode de veille, soit en appuyant sur START/RESUME (mise en marche/reprise) ou CANCEL (annulation), soit en ouvrant puis refermant la porte avant de sélectionner le programme/l'option.</p> <p>Vérifier que le fonctionnement du système de lavage à l'arrière du lave-vaisselle n'est pas entravé par de grandes casseroles. Ajuster le chargement si nécessaire pour que la porte puisse se fermer et se verrouiller.</p> <p>Vérifier qu'un programme a été sélectionné. Voir la section "Descriptions des programmes et options".</p> <p>Vérifier que le lave-vaisselle est alimenté. Un disjoncteur ou un fusible peut s'être déclenché.</p> <p>Si des témoins lumineux autres que le témoin Start/Resume (mise en marche/reprise) clignotent et que l'appareil ne fonctionne pas, faire un appel de service.</p> |
| <b>IL RESTE DU DÉTERGENT DANS LE DISTRIBUTEUR OU LA PASTILLE EST RESTÉE AU FOND DE LA CUVE</b> | <p>Vérifier que des articles comme les plaques à biscuits, les planches à découper ou les grands récipients, etc. n'empêchent pas le distributeur de détergent de s'ouvrir correctement.</p> <p>Vérifier que le détergent est frais et ne contient pas de grumeaux.</p> <p>Vérifier que le programme est terminé (le témoin Clean est allumé). Si le programme n'est pas terminé, il faudra le faire reprendre en fermant la porte et en appuyant sur START/RESUME.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>LE PROGRAMME DURE TROP LONGTEMPS</b>                                                        | <p><b>REMARQUES :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour utiliser moins d'eau et réduire la consommation d'énergie, il existe des programmes qui fonctionnent en général jusqu'à 3 heures.</li> <li>■ Un réglage du chauffage de l'eau à 120 °F (49 °C) est idéal, le lave-vaisselle retardera le programme plus longtemps alors qu'il chauffera l'eau de refroidissement.</li> <li>■ Certaines options prolongeront le programme. Voir la section "Descriptions des programmes et options". L'option Heat Dry (séchage avec chaleur) ajoute ½ heure.</li> </ul> <p>Essayer le programme 1 Hour Wash (lavage en 1 heure).</p> <p>Faire couler l'eau chaude au niveau d'un robinet proche du lave-vaisselle avant de démarrer le programme.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>LE LAVE-VAISSELLE NE SÈCHE PAS</b>                                                          | <p><b>REMARQUE :</b> Les articles en plastique ou à surface anti-adhésive sont difficiles à sécher car leur surface est poreuse et a tendance à retenir les gouttelettes d'eau. Un séchage au torchon peut être nécessaire.</p> <p>L'utilisation d'un agent de rinçage avec l'option Heat Dry (séchage avec chaleur) est nécessaire pour un séchage correct.</p> <p>Un bon chargement des articles peut affecter le séchage. Voir les instructions spécifiques de chargement dans ce guide.</p> <p>Les verres et les tasses à fond concave retiennent l'eau. Cette eau peut éclabousser d'autres articles lors du déchargement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Décharger le panier inférieur en premier.</li> <li>■ Placer ces articles sur le côté le plus incliné du panier pour obtenir de meilleurs résultats.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>PAS DE REMPLISSAGE</b>                                                                      | <p>Vérifier que le robinet d'alimentation en eau du lave-vaisselle est ouvert.</p> <p>Vérifier l'absence d'obstruction du flotteur. Voir "Pièces et caractéristiques".</p> <p>Vérifier l'absence de mousse dans le lave-vaisselle. En cas de présence de mousse, le lave-vaisselle peut ne pas fonctionner correctement ou ne pas se remplir d'eau. Voir "Témoins lumineux clignotants" dans "Dépannage".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| PROBLÈME                                                                                    | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IL RESTE DE L'EAU DANS LA CUVE/PAS DE VIDANGE</b>                                        | <p>Vérifier que le programme est terminé (le témoin Clean est allumé). Si le programme n'est pas terminé, il faut le faire reprendre en fermant la porte et en appuyant sur START/RESUME.</p> <p>Si le lave-vaisselle est relié à un broyeur de déchets, vérifier que le bouchon d'obturation a été retiré de l'orifice du broyeur.</p> <p>Vérifier l'absence de déformation sur le tuyau de vidange.</p> <p>Vérifier l'absence d'obstructions par des aliments dans le système d'évacuation ou le broyeur.</p> <p>Inspecter le fusible ou le disjoncteur du domicile.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>EAU DURE (RÉSIDU BLANC SUR L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE OU SUR LA VERRERIE)</b>         | <p><b>REMARQUE :</b> Des dépôts minéraux d'une eau très dure peuvent endommager le lave-vaisselle et rendre un bon nettoyage difficile. Un adoucisseur d'eau est vivement recommandé si la dureté est de 15 grains ou plus. En l'absence d'un adoucisseur d'eau, les étapes suivantes peuvent aider :</p> <p>Utiliser un produit de nettoyage commercial conçu pour les lave-vaisselle une fois par mois.</p> <p>Toujours utiliser un agent de rinçage.</p> <p>Toujours utiliser un détergent frais de grande qualité.</p> <p>Utiliser un activateur de détergent/adoucisseur d'eau conçu pour les lave-vaisselle.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>ODEURS</b>                                                                               | <p><b>REMARQUE :</b> Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé tous les jours, on peut exécuter un programme de rinçage chaque jour lorsque le lave-vaisselle est partiellement rempli, jusqu'à ce que l'on ait une charge complète à laver. On peut aussi utiliser l'option Top Rack Only (panier supérieur uniquement) (sur certains modèles) lorsque le lave-vaisselle est partiellement rempli.</p> <p>Effectuer un rinçage au vinaigre au lave-vaisselle en mettant 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre à mesurer placé debout dans le panier inférieur. Exécuter un programme normal après avoir désactivé l'option Heat Dry (séchage avec chaleur). Ne pas utiliser de détergent.</p> <p>Le lave-vaisselle peut ne pas se vidanger correctement; voir "Il reste de l'eau dans la cuve/pas de vidange" à la section "Dépannage".</p>                                                                                                                                            |
| <b>BRUYANT</b>                                                                              | <p><b>REMARQUES :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Des bruits de pompage peuvent se produire régulièrement pendant le programme alors que le lave-vaisselle se vidange.</li> <li>■ On peut entendre régulièrement un sifflement du robinet d'eau; ceci est normal.</li> <li>■ On peut entendre un bruit d'enclenchement lorsque le distributeur de détergent s'ouvre pendant le programme et lorsque la porte est ouverte à la fin du programme; ceci est normal.</li> <li>■ Une installation incorrecte affectera les niveaux de bruit.</li> </ul> <p>On peut entendre un bruit sourd si des articles dépassent des paniers et touchent les pales de lavage. Réajuster la vaisselle et reprendre le programme.</p>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>IL RESTE DES SALETÉS ALIMENTAIRES SUR LA VAISSELLE</b>                                   | <p>Vérifier que le lave-vaisselle est correctement chargé. Un chargement incorrect peut considérablement réduire la performance de lavage (voir "Utilisation du lave-vaisselle").</p> <p>Sélectionner le programme et les options appropriés au type de saletés. Le programme Heavy Duty (service intense) avec l'option ProScrub® (sur certains modèles) peut être utilisé pour les charges plus difficiles à nettoyer.</p> <p>Vérifier que la température d'eau entrante est d'au moins 120 °F (49 °C).</p> <p>Utiliser la bonne quantité de détergent frais. Un supplément de détergent est nécessaire pour les charges très sales et en présence d'une eau dure.</p> <p>Éliminer les aliments sur la vaisselle en la grattant avant de la charger (ne pas pré-rincer).</p>                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>VAISSELLE SALE/ ACCUMULATION DE MOUSSE DANS LE LAVE-VAISSELLE/ PROGRAMME NON TERMINÉ</b> | <p>Si le système de détection du lave-vaisselle détecte la présence de mousse, il est possible que le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement ou ne se remplisse pas d'eau.</p> <p>La mousse peut provenir de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'emploi du mauvais type de détergent comme un produit à vaisselle pour nettoyage manuel, un produit de lessive ou un savon pour les mains.</li> <li>■ Le fait de ne pas avoir réinstallé le couvercle du distributeur d'agent de rinçage après l'avoir rempli d'agent de rinçage (qu'il s'agisse d'un premier remplissage ou de remplissages subséquents).</li> <li>■ L'utilisation d'une quantité excessive de détergent pour lave-vaisselle.</li> </ul> <p>Faire un appel de service.</p> <p>S'il n'y a eu aucun remplissage pendant un programme de lavage avec chauffage, le programme s'arrête et la LED Clean (propre) ne s'illumine pas. Voir "Pas de remplissage" dans la section "Troubleshooting" (dépannage).</p> |
| <b>PAS D'ASSAINISSEMENT</b>                                                                 | <p>Si le témoin lumineux d'assainissement clignote, la charge n'est PAS assainie. Le programme a été interrompu lors du rinçage final ou la température du dispositif de chauffage de l'eau est trop basse. Régler le dispositif de chauffage de l'eau à 120 °F (49 °C).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



| PROBLÈME                                                                          | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DOMMAGES À LA VAISSELLE</b>                                                    | Un chargement incorrect peut écailler ou endommager la vaisselle. Voir les instructions spécifiques de chargement dans ce guide.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>TÉMOINS LUMINEUX CLIGNOTANTS</b>                                               | <p>Si le programme est suspendu ou s'il est interrompu par l'ouverture de la porte, la DEL clignote. Dans ce cas, la DEL du bouton Start/Resume (mise en marche/reprise), la/les DEL de l'indicateur de l'état d'avancement du programme et les barres du compte à rebours sur l'affichage de l'état d'avancement d'un programme clignotent en même temps pour indiquer que l'attention de l'utilisateur est requise. Voir Mettre en marche ou redémarrer un programme dans la section "Utilisation du lave-vaisselle".</p> <p>Les DEL peuvent également se mettre à clignoter si certaines erreurs sont détectées. Dans ce cas, la DEL Clean/Complete (propre/terminé) clignote une fois avec une interruption entre chaque phase de clignotement.</p> <p>Faire un appel de service.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>VAISSELLE CONTENANT DES TRACES OU DES TACHES (ET SOLUTION POUR L'EAU DURE)</b> | <p><b>REMARQUES :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Un agent de rinçage liquide est nécessaire pour le séchage et pour réduire les taches.</li> <li>■ Utiliser la bonne quantité de détergent.</li> </ul> <p>Vérifier que les traces peuvent s'enlever en trempant l'article dans du vinaigre blanc pendant 5 minutes. Si les traces disparaissent, ceci est dû à une eau dure. Ajuster la quantité de détergent et d'agent de rinçage. Voir "Eau dure [résidu blanc sur l'intérieur du lave-vaisselle ou sur les articles en verre]" dans la section "Dépannage". Si les traces ne disparaissent pas, elles sont dues à des attaques (voir ci-dessous).</p> <p>Vérifier que la température d'eau entrante est réglée à 120 °F (49 °C).</p> <p>Essayer d'utiliser les options High Temp (température élevée) et Sani Rinse (rinçage avec assainissement).</p> <p>Pour enlever les taches, effectuer un rinçage au vinaigre dans le lave-vaisselle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laver et rincer la vaisselle affectée et la charger dans le lave-vaisselle. Enlever tous les couverts et les articles métalliques. Mettre 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre à mesurer dans le panier inférieur. Exécuter un programme normal après avoir désactivé l'option Heat Dry (séchage avec chaleur). Aucun détergent n'est nécessaire.</li> </ul> |
| <b>ATTAQUES (TRACES PERMANENTES)</b>                                              | Il y a une érosion de la surface de l'article en verre, qui peut être provoquée par un mélange : de l'eau trop chaude, de l'utilisation de trop de détergent avec une eau douce ou par un prélavage. Le détergent a besoin de saletés d'aliments pour agir. En cas d'attaque, l'article en verre est définitivement abîmé. Pour éviter d'autres attaques, ajuster la quantité de détergent selon la dureté de l'eau, arrêter le prélavage et utiliser des options de chauffage de l'eau uniquement lorsque la température de l'eau entrante est inférieure à 120 °F (49 °C).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>FUITES D'EAU</b>                                                               | <p>Vérifier que le lave-vaisselle a été correctement installé et qu'il est d'aplomb.</p> <p>La mousse peut faire déborder le lave-vaisselle. Mesurer le détergent précisément et utiliser uniquement des détergents conçus pour lave-vaisselle. Moins de détergent est nécessaire dans de l'eau douce. Essayer une autre marque de détergent si l'excès de mousse persiste.</p> <p>Pour éviter les fuites d'agent de rinçage du distributeur, vérifier que le couvercle est bien fixé et éviter de trop le remplir.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>LA CUVE EST DÉCOLORÉE</b>                                                      | <p><b>REMARQUES :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Une teneur en fer importante dans l'eau peut décolorer la cuve.</li> <li>■ Les aliments à base de tomate peuvent décolorer la cuve ou la vaisselle.</li> </ul> <p>Un nettoyant à base d'agrumes peut être utilisé pour le nettoyage.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque KitchenAid de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "KitchenAid") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui étaient déjà présents lors de l'achat de ce gros appareil ménager. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par KitchenAid. LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque l'appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. Une preuve de la date d'achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

### GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR CERTAINS COMPOSANTS

De la deuxième à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque votre gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces spécifiées par l'usine pour les composants suivants, en cas de vices de matériaux ou de fabrication qui étaient déjà présents lors de l'achat de ce gros appareil ménager : paniers à vaisselle en nylon et commandes électroniques.

### GARANTIE LIMITÉE À VIE SUR LA CUVE EN ACIER INOXYDABLE ET L'INTÉRIEUR DE LA PORTE

Pendant la durée de vie du produit, à compter de la date d'achat, lorsque votre gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour les composants suivants afin de corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui étaient déjà présents lors de l'achat de ce gros appareil ménager : cuve en acier inoxydable et intérieur de la porte.

### KITCHENAID NE PRENDRA PAS EN CHARGE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Ces pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par KitchenAid.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, les fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour le service de produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un service d'entretien KitchenAid autorisé n'est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par KitchenAid.
11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

### CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certaines juridictions ne permettent pas de limitation de la durée des dommages fortuits ou indirects, ou les limitations de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que ces limitations peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à une autre.

### LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. KITCHENAID N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, de sorte que ces exclusions ou limitations peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à une autre.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand KitchenAid autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous pensez avoir besoin d'un service de réparation, consultez d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre la problème après avoir consulté la section "Dépannage", vous pourrez trouver de l'aide supplémentaire en consultant la section "Assistance ou service" ou en appelant KitchenAid. Aux É.-U., composez le **1-800-422-1230**. Au Canada, composez le **1-800-807-6777**.

---

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le produit ou consulter la FAQ (Foire aux questions), aux É.-U., visitez notre site Web **www.kitchenaid.com** Au Canada, visitez notre site Web **www.kitchenaid.ca**

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous avez besoin d'assistance pour l'utilisation de votre produit ou souhaitez obtenir un rendez-vous de service, communiquez avec KitchenAid au numéro ci-dessous.

*Préparez vos numéros de modèle et de série au complet. Vous trouverez vos numéros de modèle et de série sur l'étiquette située près de la porte sur le côté droit ou gauche, à l'intérieur du lave-vaisselle.*

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-422-1230. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à KitchenAid en soumettant toute question ou problème à l'adresse ci-dessous :

Aux É.-U. :

KitchenAid Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

KitchenAid Canada  
Centre d'eXperience avec la clientèle  
200—6750 Century Avenue  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver ces Instructions d'utilisation, ainsi que le numéro de modèle pour référence ultérieure.